

崇蘭校刊

Sung Lan Middle School

一九五七年七月編印

地址：禮頓道三十七號

電話：二五五六

崇蘭校刊

Sung Lan Middle School

一九五七年七月編印

地址：禮頓道三十七號

電話：二五五六

雄德公司致意

地址：皇后大道中十二號

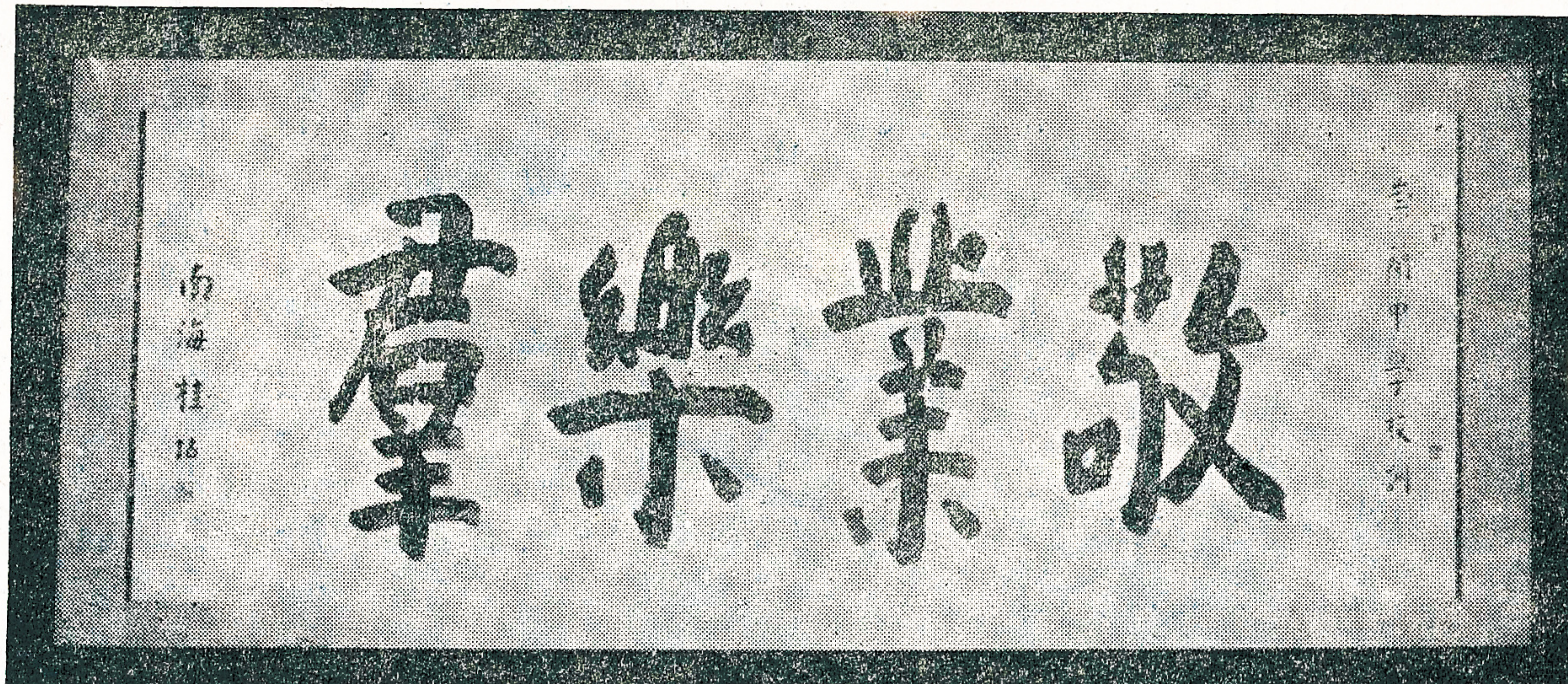
二八八九九
二八八九七
電話：

些利洋行致意

地址：皇后大道中十二號

二四六三一
三三五三〇
電話：

訓 校



校 歌

Moderato

崇蘭是 我們培 育智 識的 苗 床 崇蘭是 我們 啟 蒙 天 本 的

樂 園 在 快 活 之 谷 我 們 長 大 我 們 健 全 成

長 奠 基 礎 從 博 以 及 約 金 字 塔 是 我 們 的

榜 樣 植 英 才 求 學 致 用 崇 蘭 的 兒 女

為 社 會 之 光 為 社 會 之 光

發刊詞

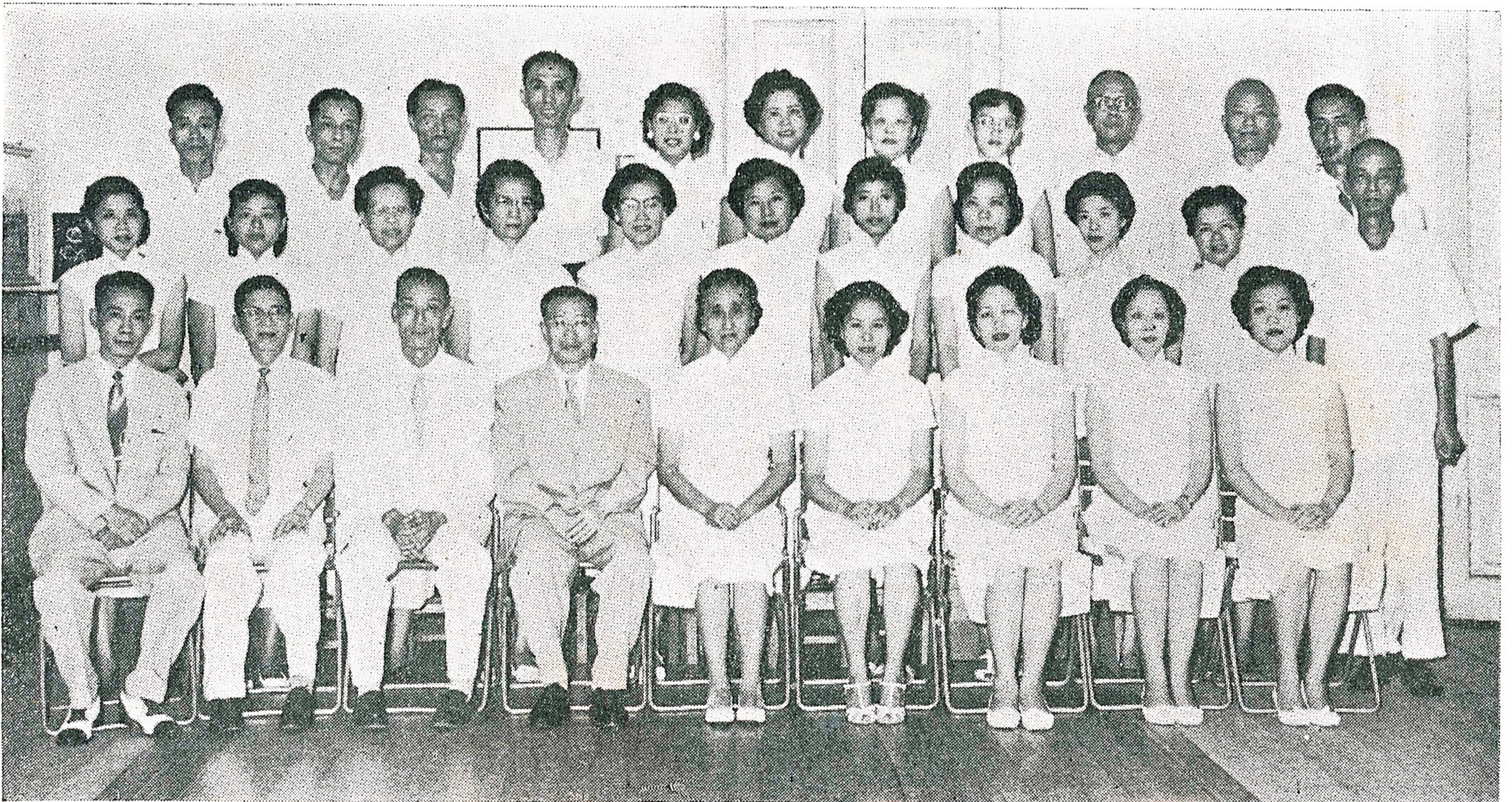
曾壁山

崇蘭中學創於一九二三年，韶光荏苒，於今三十有四年矣，創校以還，本實事求是之旨，第求致用，不尚虛文，於學子之求知與爲人，兼顧並重，凡所以啓迪童蒙，使達材而成德者，皆竭心力而爲，不敢一刻稍懈，庶有當於管子百年樹人之言於萬一。賴教育當局之指導，社會賢達之襄助，與各教職員之同心協力，聲譽日起，莘莘學子，聞風負笈而至者，實繁有徒。現計自幼稚園小學以至初級中學三年級共設十七班，另設特別班七班，合計全校共二十四班，學生總數，共八百餘人，至于規程之編訂，教學之方法，校具之設備，力求改進，合乎潮流，規模畧具矣。

雖然，教育大業也，多年來之輕微建樹，區區何足稱數，更焉敢以此自滿，蓋將百尺竿頭，再進一步，以求臻於至善之境焉。然則如之何而後可達至善之境耶？亦曰，全體員生之衷心合作，精誠無間，學生家長予以謹密聯繫，多方鼓勵是已。此後決本以往之精誠，爲教育而教育，爲教育而獻身。以副社會之期望，無負家長付託之殷，倘蒙社會賢達，學生家長，時賜南針，匡其不逮，則崇蘭之日新又日新臻于至善，可翹企而望之矣。今當年刊付梓，謹誌數言，冠之篇首，以求教於高賢，且以自勉。



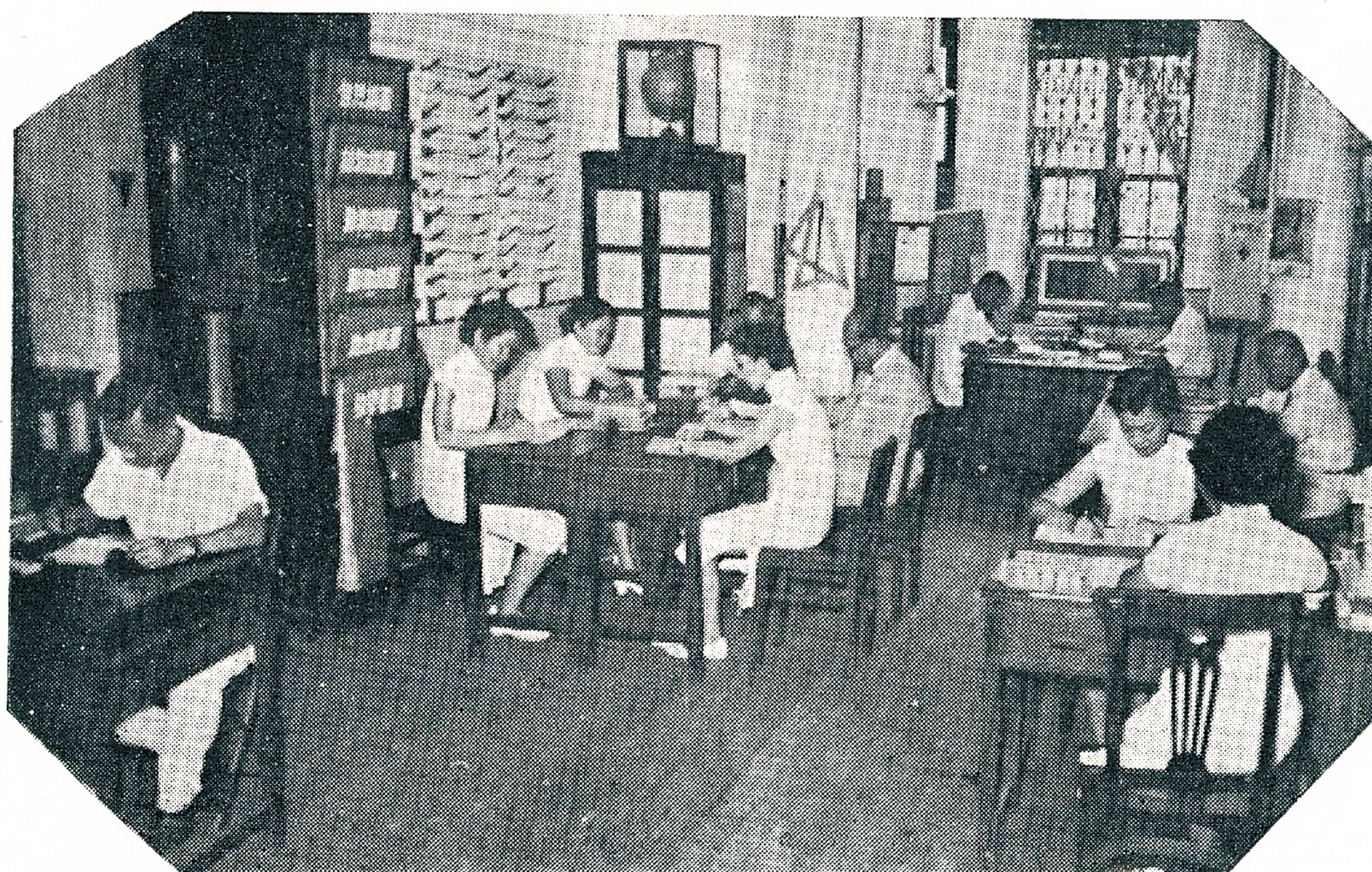
校長曾璧山照



本校全體教職員合照

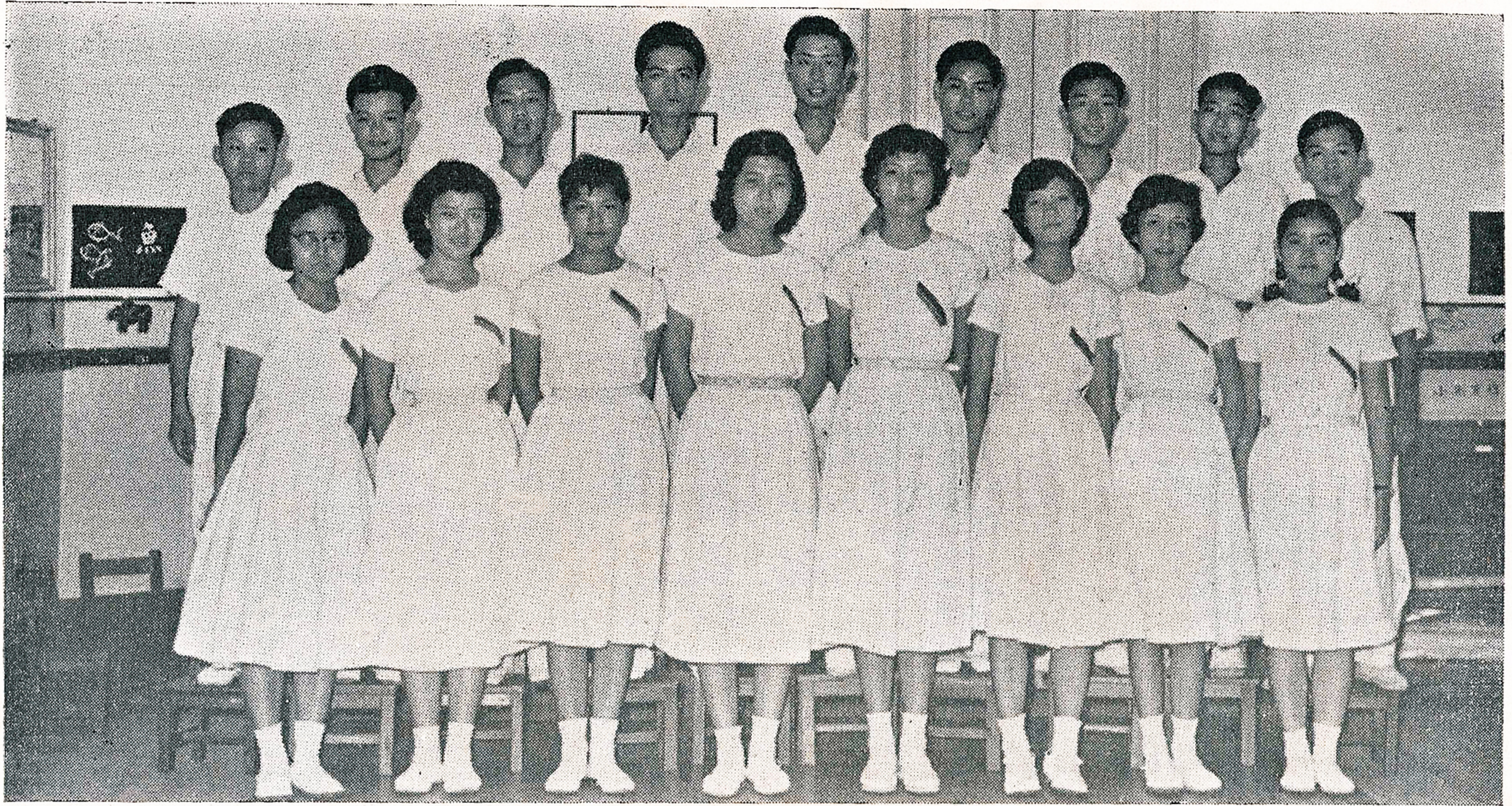


校 舍 正 門



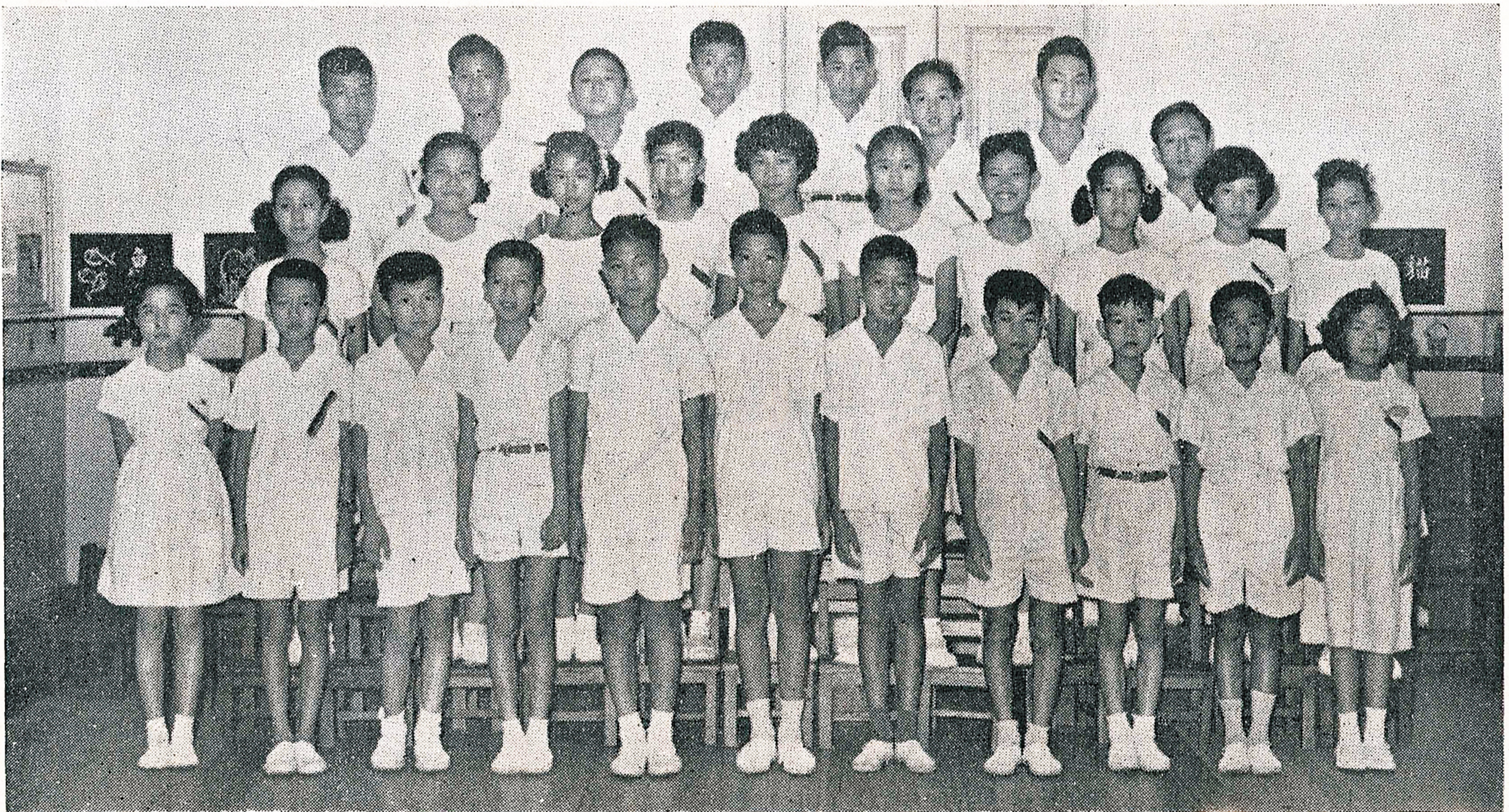
校 務 處

本校初中第五十屆畢業班同學合照



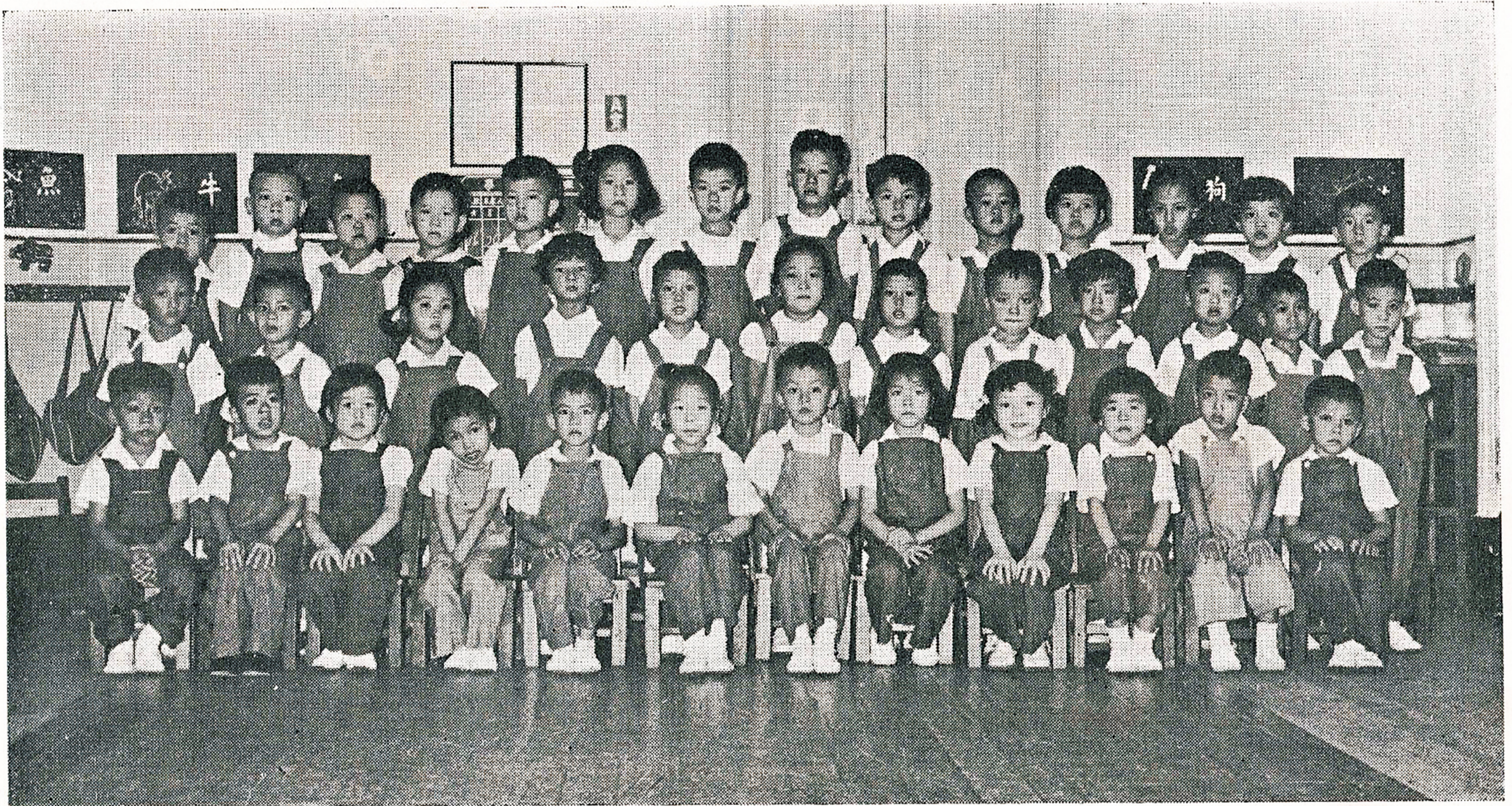
黃志雄	張起玉	陳德滿	鮑愛秀	顧玉珊	沈虹	呂疇厚	梁穎兒	喬維曉	鄧碧如	黃卓信	何雪英	何蔭生	關玉珍	李國祥	呂錫霞	陳仕榮
-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

本校高小第二十五屆畢業班同學合照



馬文珠	何杏榆	蔡揮明	羅固區玉瓊	葉錦華	馮美華	馬禮廣	施慶復	黎淑卿	陳鴻傑	卓俊寧	李麗英	張端基	吳瑞華	孫瑪莉	黎廣桐	何文滙	宋麗顏	陳彬	徐立偉	鄺翠屏	黃琪勛	黃德忠	張佩鑾	梁寶源	林雪梅	林啓仁	黎麗雲
-----	-----	-----	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

照合學同業畢屆九十第班午上園稚幼校本



陳南耀	李世揚	陳傑家	袁祥業	邱樵柏	蘇明金	朱健永	翁齊家	劉權卓	鄺芬卓	麥揚慧	林賢麗	徐娥慧	梁誠仕
崔驩之	李年鴻	趙美美	區蘭致	石釧詠	吳華少	石鏈詠	胡煒定	王荊嘉	臧榮鎖	雷清源	楊山卓	區佐德	
陳方子	潘鰲家	梁如英	麥楓婉	歐興陽	區玲德	沈南鎮	黃敏	馬萍潤	梁冰雪	黃生培			

照合學同業畢屆七第班午下園稚幼校本



李純潔	馮順鑒	林美梨	潘少雄	李燕玲	陳秀民	張宗敏	鄭向榮	李錦文	李麗貞
陳文	歐陽成	陳少明	李圻光	黎靄斌	鄺福開	簡蓓明	蔡克安	謝志明	陳小明
阮貴寶	潘粵懿	張智輝	張焯榮	鄭桂花	郭遠歡	謝秀娟	李世光	許國輝	陳振明

校務報告

一、行政組織

本校行政組織，向以簡化爲尙，以期運用自如，處事敏捷，俾易收分工合作之效。在校長之下，分設總務、教導、體育三處暨中學部、小學部、幼稚園等。上述各部，設主任一員，分別處理其範圍內的常務。其屬較重要的工作和對外事項，均經校長審核，然後施行，並經常舉行有關行政、教學、訓導各種會議，以爲工作上的檢討，準備與聯繫。

二、師資

兒童學習之進步與獲得良師之指導，至關重要，學習環境，猶在其次。本校對師資的選聘，向主審慎嚴格，除注意其資歷與教學經驗教學心得外，尤重視其人格與修養，並以專任不兼職爲原則。「本年度教師計共有三十三人。其中大學畢業者十二人，高中師範科畢業者十七人，幼稚師範科畢業者四人」。大部份教師其教學經驗，俱在十年以上。教師除担任日常正課外，並負責指導各種課外活動與個別訓導。

三、學制班級

本校現分設中學、小學、幼稚園三部門，計初中一、二、三年級各一班，小學由小一至小六十班，幼稚園初級高級共四班。另設特別班七班，全校學生約共八百餘人，各班均設有級任導師一人，負責該班學生管訓工作，幼稚園復增設助教一人，協助該班導師以增強管教效率。去年度小學六年級參加教育司舉辦全港小學會考成績優良，本年度小學會考名額增至六名。

四、校舍

本校校址位於本港東區，與跑馬地廣場咫尺相望，環境清幽，交通便利，爲市區內較理想的學習環境之所在。校舍爲四層三合土建築，兼具小亭園之勝。各課室光線充足，空氣流通，聲浪隔離。其餘校務處，理化室，勞作室，圖書室等，分室設立，盥手間，水廁等，均屬新式設備，廚房與校舍分離，舉凡校內一切學習環境，衛生設備與安全措施各項，均力求適應需要。

五、圖書

圖書室設於本校四樓，環境幽靜，空氣清新，有專員負責管理。藏書約共五千餘冊：計有四庫全書，萬有文庫及其續編各一套，小學生文庫兩套，新兒童文庫三百冊，中華文庫二百冊，開明文庫五十冊，其他文學、藝術、科學、叢書雜誌、小說暨課外補充讀物等千餘冊，經常定閱之雜誌、畫報、新聞日報等，共二十餘種。小學中學年級以下各班課室，均另置圖書櫃，櫃內置放益智的饒有趣味的適合兒童閱覽的讀物，均由學校圖書館按月分配上述各班，輪迴供應。以資普遍閱覽，據統計，平均每日借閱圖書人數約在百人以上。

六、校具

工欲善其事，必先利其器，自復校以來，舉凡一切教學用具與環境佈置，均按照各級課程教學與學生活動之需要，不斷的先後添置擴充，關於圖書儀器方面：如增設各科掛圖，地理模型，動植物標本，一千五百倍顯微鏡，理化實驗器材

，勞作用具，教師參考書籍，英文打字機，英語學習錄音唱片，電唱機，各班課室的播音設備，滅火設備等。關於體育活動方面，如增設籃球場、滑梯、攀登架，各項機巧運動用具，各種球類等，關於幼稚園方面，如增置鋼琴、風琴、節奏音樂、各種兒童恩物、玩具、沙箱等。小家庭、小畫架、三輪車、木馬、沙袋等。本校各課室均裝置光管，吊扇，故在教學進行中，員生均感舒適，絕不受任何天氣與環境的影響。

七、衛生與保健

本校對學生健康教育與保健問題，異常重視，除校舍環境經常保持整潔與衛生外，各學段均舉行一次簡單的體格檢查，並勸導學生參加政府舉辦的「學生保健計劃」。復按季節請政府衛生醫官到校舉行各種防疫注射，如：卡介苗、白喉、傷寒、霍亂的預防注射、施種牛痘等。幼稚園及低年級學生經常啓發簡單的衛生常識，並以此賽方式鼓勵其養成整潔衛生的習慣。

八、服務

人生以服務爲目的，本校學生在不影響課業原則之下，經常參加校外慈善機關服務，與校內風紀服務，班社服務等工作。屬於前者，如參加各慈善機關暨社會福利事業機構的賣花、售旗籌款等，每次均由高年班年紀在十四歲以上學生按班輪值參加，（全學期每一學生參加以不超過二次爲原則），學生與晨出動，熱心努力，成績甚有可觀。關於校內整潔秩序之維持，在總值日生領導之下，高年級學生均須担任風紀糾察之職務，其工作考成作爲操行成績之一部計算。班社服務工作，在班導師指導之下，參加班長，值日生服務，並推動本班生活、學術、風紀、體育、總務等活動，學生放學均派教職員維持安全指導過馬路之秩序。

教導概況

余鴻基

英文程度已普遍提高水準，對畢業生升學問題亦務求雙方兼顧。

三 課外

本校對於學生課外作業，視為一種擴大課程的活動以充實他們學習的需要，學期之始，在不影響學生正課時間原則下，編配有經常的課外活動：例如有關體育方面的機巧運動組、野外生活訓練組、籃球技術訓練組，此外英語進修組、美術寫作組、文藝寫作組、自然科採集組、歌詠合唱組等，由小學五年級至中學各班學生可自由參加，各組均有專任導師指導。

四 考查

(一) 日常考查——問答，練習，夜課，實驗報告，作文，讀書報告，測驗等。

(二) 學校考查——全學期二次。

(三) 學期考查——每學期舉行一次，於學期終結時舉行。

(四) 成績計算法——第一二學段各以三十分為滿分，內日常考查佔二十分(十二分合格)，學校攷試佔十分(六分合格)。第三學段四十分為滿分，內學期考試佔三十分(十八分合格)，日常考查佔十分(六分合格)。各科學期成績之平均為該學期成績，而以第一二兩學期成績之平均為學年成績。

五 獎勵

本校為使學生有向上競爭心，特設有各種獎勵辦法如左：

甲 獎學條例

(一) 在學年結束時，操行甲等，學業成績總平均在九十分以上，而於所屬班中列第一名者

本校教導目標有三：一、把每一個同學都訓練成爲一個良好公民。個人方面，養成學生有自覺自治的精神。對社會方面，利用團體活動，養成學生的公德與團結互助的能力，並發揚其民主精神與尊重個人自由之良好德性。二、使每個畢業同學都有升學就業的充分準備。除課程的編配能適應現實需求，並銜接一般學校外，更提高英文水準，使升入英文專科之同學有充分準備。其畢業後即須就業之同學，更施以就業的一般基礎訓練，如流利的語言，書札的寫作，普通的計算方法，以符實際需要。三、養成每一個同學都有強健的體格，故本校體育科着重於普通的訓練與健康生活知識的指導，使學生養成健康生活的習慣。

茲將本校一年來教導實施概況，分別敘述如下：

一 教務概況

一 教學

(一) 教師——一間學校的優良與否，教師佔着第一要素，再配合適宜的環境和設備，校務是必然蓬勃的。故此本校聘任教師也很認真嚴格，除以大學或師範專科畢業而有教學經驗者爲常則外，更選擇其對作育英才有無興趣，是否以教育作終身事業爲標準。故本校的教師都有相當的學歷和經驗，教學認真，除担任課程外，還指導

學生的課外活動。各教師在校長領導下，協助教務進行，極其順利，近年來教育司極力推行新教學法，經常舉辦教師講習班及各種有關新教學法的演講，校長均極力鼓勵各教師參加，故歷年來本校參加教師講習班之教師先後已達十五人矣。

(二) 教學研究會議——對於教學上的檢討和改進，本校規定每學期之始舉行分科教學會議，檢討過去和計劃改進未來的教學工作。內分國文科、英文科、數理化自然科、社會科、專科各組。每次會議均請已參加教師講習班之教師演講及共同討論。

(三) 教務會議——每學段及學期結束時，舉行教務會議，由各班主任出席參加。一方面報告學生學業之情況及檢討工作是否按照原定工作計劃程序進行。另一方面商討下一段工作之展開與推進。

二 課程

本校所授課程，素重實用。採用教材，悉遵照本港教育當局規定。各科教科書皆採用教育當局審定的課本。近年來爲適應現實環境的需要及對畢業生升學的適應，一方面着重國文、數理化等科，他方面要銜接本港公立學校課程加強英文科，中小學各級均增加授課節數，於小學一年級即開始教授英語，並利用課外時間經常舉行有關英文進修的活動。(例如英文演講、會話、翻譯、寫信等各項比賽活動)藉以增強英文科的學習環境，提高學生的英文程度。現在本校中小學

，得予免學費一學期。

(二) 在學年結束時，操行甲等，學業成績總平均在八十分以上，各科成績均在七十分以上，而於所屬班中列第一名，或第二名者，得予免學費兩次(每學期分五次繳交)

乙 其他獎勵

(一) 每學年結束，凡學生成績優良，列首二、三名者，各給予獎品。

(二) 每學期各種學藝比賽，成績優良，名列冠、亞、季軍者，分別給予個人及團體獎。

(三) 此外尚有操行獎，勤學獎，服務獎，模範生獎。

六 助學條例

(以一學期計算)

第一條：本校設助學金種類如左

(一) 甲種——全免(以本校專任教職員子女或家境確屬清貧有志向學操行列甲等者為限)

(二) 乙種——每名助學金額全學期學費五份之四。

(三) 丙種——同上五份之三

(四) 丁種——同上五份之二

(五) 戊種——同上五份之一

第二條：申請資格

凡屬本校新生或舊生，如因家庭經濟確屬困難，入學考試成績或前學期學業成績各科均及格及操行優良者，始具有申請資格，(新舊生均須交出最近成績表)，作為核之參証。

第三條：申請手續

凡欲請領本校助學金者，須填寫申請表一份及同時辦理報名，經考試再由校方調查審核

完竣後，始行答覆。(報名及考試舊生可免)

第四條：經核准給予助學金之學生，其助學金數額，悉登記在本校會計賬內，按期在該生應繳學費數內扣除，不發給現金。

訓育概述

(一) 我們根據下列幾個基本的方法原則來實施訓導工作：

1. 利用社會制裁方式(例如養成學生遵守團體公約的習慣)以鼓舞其向善和約束個人不良的破壞的行為——班社組織的運用。

2. 以積極的預防方法代替傳統的消極的臨急應付，以消弭訓育問題於無形——導師與訓育當局應取得密切的聯繫。

3. 充實學校的生活。在有組織有計劃有指導而適應青年心理與興趣的課外作業與活動為減少青年人趨於不合理生活與行為的良方。

4. 個別訓導與集體訓練，同等重視。

5. 盡可能多利用間接訓導方法，代替直接訓導方法。

6. 導師制的積極運用。

(二) 導師制，本校中小學各級均採班任導師制，每班設導師一人，以在該班任課較多的專任教師充任。其主要的工作：

1. 學生個別的訓導——導師對該班每一學生的思想行為學業成績健康狀態應有深切的認識。對其日常生活與修學應時加以切實的指導，對該生發生的困難問題，尤應以同情的態度指示其解決途徑。段考、期考的學生成績，均由導師負責計算核。

2. 團體生活的指導——利用課餘時間，指導學生參加各種課外活動。除學校規定的集體活動，

學藝比賽外。如舉行本班的談話會，舉行檢討會，遠足旅行，交誼會等。

(三) 課外活動

本校實施「課外活動」的目的有二：

1. 為擴大課程的活動。現行一般的課程教學，偏重於智識的傳授，而忽畧情緒的指導。所以不能鼓勵德性發展(如合作，互助，自我犧牲)而對學生個性嗜好的或專長的學科，在現行班級教學範圍內，未能充份滿足與發展學生的要求。故在學校課餘時間。附設上述有關的組織活動，實具有極重要的價值。

2. 充實學生的學校生活——間接解決學校訓育問題。理想的學校是要使學生能動能靜(靜的去鑽研深造，動的去參加團體活動，充份表現青年人活潑興趣)，一種有組織的有指導的有內容的課外活動，有積極實施的必要。

本校實施課外活動的原則：

1. 如上述目的的第二點所述，我們實施的課外活動是要有組織的，有指導的(有指導教師專責性的，有編定的內容與進度的)有經常性的，有定期的學習研究與活動。

2. 以不影响學生正課為原則。

3. 鼓勵學生自動的參加(或教師誘導學生去參加)不採取強迫制度。

4. 已參加課外活動的學生，如功課成績不合理想隨時可以停止其若干項的活動。

5. 各種的課外活動，盡可能去配合學校的活動，(如教育週，畢業禮，旅生，運動會，或校外學藝比賽活動等)

6. 各項的課外活動由專責教師擬定具體的實施計劃送校審查。實施情況并於每學段，每學期結

束時向學校作書面報告。

關於本學期的課外活動項目已載「教務概況內」

(三) 自治活動與社會服務

本校中小學生的自治活動以班社為中心組織，舉凡班的選舉，班社長課室值日生的產生，班社職員分工合作的去處理本校的課餘生活與活動比賽，如校運會啦，集體旅行啦，參加學藝比賽啦，舉行班社聯誼會啦，他們都能充份表現自治、團結、互助、合作的精神，至於校內維持秩序整潔的服務，小學五年級以上至中學各班復有總值日生與風紀隊之組織。對校外參加社會慈善服務工作如賣花售旗等。在不影響學業原則上，高年級在十四歲以上之學生亦派出前往服務。他們對服務工作的熱誠與興趣，亦稱滿意。

(四) 操行成績的考查

在我們採取積極性的訓育原則中，在運用社會制裁（例如推行班社的自治活動與班社公約實踐）與充實學生的課餘生活底訓導方法中，如何養成學生的學習常規并鼓勵其向善行為，與努力爭取上游的雄心與勇氣并制裁不良的破壞行為，獎勵與懲罰的辦法兩者對於教育效率上都具有相當價值的。適當的獎勵辦法的運用，對學校管理上是一個有力的要素。

因此，本校對學生操行的評定，是依據上述的理論而實施的。

我們把對個人修養和對團體紀律有關的公民訓練綱目編列成四十五項節目，視其性質輕重，作為評定學生操行成績的標準。并定操行給分辦法，按功過獎懲，有功給分，有過扣分。其辦法細目，詳載本校「學生手冊」內。

體育概況

柳金園

學校體育訓練，其主要目的，為（一）使學生循正當的鍛鍊方法，以達到身體健康之目標。（二）使學生從體育訓練中養成其守紀律，刻苦耐勞，誠實公正，服從團體之良好習慣。再進而訓練成爲活潑、勇敢及敏捷之身手。

本校辦理體育，一向根據以上之要旨，爲訓練目標。大體上着重普通訓練，課程之分配以健身運動，普通操法，機巧運動、遊戲，體育理論，體育衛生等爲訓練中心，高年級即稍側重於技術方面，低年級即大部份以模仿操，遊戲，及自由發展，以養成其趨向，然後進而導於技術方面發展，以適應於發展其特有之擅長。茲將年來本校體育實況簡錄如下：

（一）體育成績考查——本校體育成績之考查，其根據學生年齡、體高、體重三項分組，採用適宜之標準測驗，按照學校規定之段考日期，舉行考查，其總成績之計算是由（一）出席分數佔30%（二）品質分佔30%（三）技術分數佔40%三方面合計。

（二）健康檢查——學生之健康，關係其學業自爲重大，因此學生之健康情形，學校於學期始末，除由醫師檢查外，各班學生，每月經由體育處檢查其體重，低年級學生，由各級教師負責合作，每日作衛生檢查，以養成其衛生習慣，及明瞭學生身體健康情形，近年來一部份學生參加本港教育局舉辦之「學生保健」對學生保健問題之解決得到絕大幫助。

（三）體育活動——在不妨礙正課作業的原則下，我們是鼓勵學生參加課外體育活動，使在體育正課內所學習得之技能，得實地練習及應用於課外運動時間內。學生每週可以參加課外活動三次，各班各生課外運動時間，皆由體育處編定之，指導各班組織隊伍練習。並規定對於太着重體育活動之學生，必要時，減少其次數或暫時停止其活動，使學生在「動」與「靜」兩方面分配得宜，以達到「德」「智」「體」「羣」四育平均

發展之目的。

此外，學校方面，經常舉行每年一次之全校運動大會，春秋兩季之全校旅行。每學期定期舉行各種班際體育比賽，以引起學生對體育之興趣，及促進其各種運動技術。又常於課餘之暇，函約友校比賽各種球藝比賽，以收技術切磋之效。以上爲年來本校體育之大概，時值本校刊行校刊之機會，簡錄以就正於社會人士和家長們給予珍貴的批評與指教。

本校課程中之

英語施教

英文已成爲世界性語文。在科學學習，商務，交通和其他業務方面，英文的用途日益增加。處在重要位置的香港尤爲需要。爲適應此等與日俱增之需求起見，本校對於英語施教特爲重視。從小學一年級起學生均要學習英文課程。其目的在使學生完成小學五年及初中三年英文課程後，可以得到閱讀和寫作的英文學識。

所有教科書及補充讀本均經慎重選擇，以切實用及具興趣爲主。爲幫助教師施教，每教室均設備掛表，地圖和需用教具。

爲便於施教起見，多給學生以課餘活動，藉啓發其研究英文趣味與熱誠。此等活動列舉爲演講，書法比賽，班際測驗比賽與對話（會話）練習。

以云效果，現低年級學生能將新字拼熟及牢記，亦能寫短句。而高年級學生能看報上新聞，作短文，寫普通通信札及用單純句語對話。

小學部之教導工作

蕭蕙蘭

小學教育，是培養學生能自覺的學習，發展天賦的智慧，創造思考的能力，及養成服務的精神，以期達到一個良好公民的基礎為目的，本校小學部學生佔全校學生總數百分之七十強，學生之衆，年有增加，從一年級至四年級已行雙班制，這一班天真無邪的小朋友，在學校大家庭的愛護與教育下，日漸長成，成績優良，經已成就出而為國家社會服務者，亦大不乏人，爲了增進他們學識與才幹，品德與修養，我們就切實地與家庭聯絡，尤望各位家長及社會賢達給予我們忠實的批評與指導，俾收他山之效，使得我們教育上能有更大的收穫，深所厚望，現在根據以往的經驗和工作，報告一下，我們小學部的幾點特殊教導工作：

一、工作的原則——學校環境之設備與佈置，一切均根據兒童的心理與發展所需，以引起學生之興趣，使其發生學習的動機，積極地推行康樂活動，依照民主方式使學生有健全的集體思想，有尊重團體的精神，嚴守團體之紀律，教師以身作則與學生打成一片，因材施教，力行新教學法，注意個別教導，以達工作之完善為原則。

二、工作的進行——教師是訓練工作的中心人物，威信是由良好的工作建立的，信任和尊敬在實際生活工作中產生，因此我們工作的進行，多賴導師們，和教師們的合作，指示學生的各條路徑，俾得在日常生活中心，養成學生良好的習慣，能使其自覺自動，生活紀律化，好學力行，在訓練中，我們有以下數點：

1. 日常的作業——無論在課內學習或課外閱讀，均養成學生有恆心，不能隨意所欲，各科作業，亦規定標準，每日家課，不會使之太多，亦不會給之太少，總之使其可以勝任而無礙兒童身心的發展。

2. 衛生的習慣——注意個人衛生與公共衛生，養成整潔的習慣，全校舉行課室清潔比賽，並設冠軍、亞軍，以資鼓勵，但並不採用生硬的條文與方式，而是經常把握機會，從具體的事物，引導他們做到他們自己要做的事。

3. 秩序的遵守——這是針對孩子好動的個性，好勝的心理，是多用獎

勵，代替懲罰，在課堂中，養成安靜地專心學習的習慣，在集會中，養成快，靜，齊，的習慣，在休息時養成活潑愉快而不胡鬧的習慣。

4. 禮貌的養成——對師長要尊敬，對同學要和藹？在行動說話中，是否尊師愛友，我們多用啓發方式以改正兒童的錯誤。

三、課程的補充——本校自提高英文程度後，各班均有專任教授，學生均感興趣，進步亦速，各科課外讀物，如英文、算術、社會等均有補充，如遇困難，教師自動助其學習，務求達到水準。

四、課外的活動——這活動是我們在教學上不可缺少的，既可鼓勵學生有團體精神，又可促進學生有自治能力，好像本年度舉行的英文比賽、書法比賽、音樂比賽、常識比賽、算術比賽、演講比賽、電影晚會、班社聯歡會等，都是團體的活動，學生每員都得參加，又如春季的遠足旅行，使兒童領略大自然的景色，增進生活知識，愉快身心，並發展其自治能力，其他壁報出版，選舉模範生運動，都是引起兒童寫作之興趣，及養成兒童良好之品德之活動。

五、課室的管理——教師教法運用的成功，和課室秩序有密切關係，教師首先注意課室光線，與空氣調節及課室之設備與佈置，均適合兒童之興趣與引起兒童學習的動機，教師盡量做成課室內的融洽和諧的氣氛，使兒童在教師與同學的公平待遇下，有安全感，有自尊心，有自由發展的機會。

六、新舊教學法——在教學的方法上，我們效法舊的採取新的，着重實際的應用，教材的選擇是配合兒童實際的需要，幫助兒童應付環境，改良環境，解決疑難，同時多用啓發式，少用注入式，教師在旁指導，讓兒童自動去學習，我們又運用討論、觀察、遊戲、實驗方式，使他們有目的去學習，有系統的學習，手腦并用，身體力行，這樣才是實學，才可得到真的認識。

七、個別指導與家庭聯絡——從心理學上證明，兒童的個性是不同的，其行爲表現亦各異，所以個別指導，是十分重要，尤其是問題兒童，我

們要用種種的方法，調查或研究兒童在各方面的情形，因此學校與家庭有密切的關係，我們需要與家庭聯絡，調查兒童在家庭中的狀況，健康情形，興趣，程度，嗜好，課餘時間的利用，志願，對人對事的態度，是必須通過了解一般情況，和耐心的說服，把兒童的活動，從破壞性的工作，引導到建設性的工作。

八、效果考查：

1. 學業考查——各生平時作業有無欠交，有無進步，我們是經常考查，並加以記錄，每學期舉行段考二次，期考一次，考察學生的成績，以觀教學的效果。
2. 品德考查——學生的勤學、禮貌、秩序、服務公德……等成績如何，我

幼 稚 園 概 況

兒童是成人的初階，是家庭幸福的源泉，是國家未來的主人翁，對於幼童身心正常的發展，完美人格的培養，使他們奠定將來接受教育的基礎，步入健康快樂的人生，這就是現代幼稚教育之主要目的。然如何才能成功地達到這個目的？這有賴於「中心活動」教育法的實施了，「中心活動」即自由活動的一部份，蓋兒童天性好動，利用他們好動的天性，設計一中心目標，讓兒童們在這中心目標的活動裏擴張實際經驗和習慣，因而獲得真切的知識，同時利用這活動裏的種種暗示及連繫性的觸發，以啟發兒童的天才，這是最自然而有效的教育法。

本校幼稚園鑒於「中心活動」為幼稚教育最有效的教育法，故採取此種最新教育法，視兒童的需要與智能而實施。茲將本園概況簡述於后：

一、學級——本園分上下午班，均設高級初級兩個學級，兩年畢業，其程度銜接初級小學一年級。

二、教學——採取最新而有效的「中心活動」教育法，蓋「中心活動」是利用一羣兒童來一起活動，這是適合兒童興趣的活動，從小組活動來達到共同中心目標，使兒童學習深刻，自動去創作，同時使兒童利用興趣去學習，愉快的去學習，向着共同目標去學習，換言之，即引導兒童向着一個共同中心目標，自覺地從做事裏，從遊戲裏取得由經驗而來的知識和習慣，以為將來學習與應付生活的基礎。茲概述本園中心活動的實施：在實施佈置一個有刺激性的環境，使能刺激起各方面，使兒童能探討的去學習，從兒童實際生活中去取材，或藉當時的節令，或當地偶發的事項，或當日兒童帶一件東西回來，兒童對牠發生興趣，教師便乘機與兒童討論該事物，以作中心活動的題材，中心目標決定了便分組去活動，如圖畫、工

們隨時隨地加以考查，因材施教，使有所改進，以達教學目標。

3. 健康考查——每月舉行體格檢查一次，考查兒童坐立及執筆等，有無不良姿勢，隨時加以糾正。

4. 教師本身工作考查——每段考後及學期末舉行各項會議檢討我們工作有無失職，教學上效果如何，訓導之效果如何，檢討過去，以求未來之改善。

教育即生長，教育工作，不能固步自封，一方面本身應不斷學習，研究，另一方面，仍盼各家長和社會賢達給我們多多批評與協助，使我們不斷得以改進，這是我們深切盼望的。

作、堆積木、玩沙池、小家庭的活動等，各組的活動都是與中心目標有聯繫的。關於圖畫方面特別注重自由水彩畫，使兒童盡量發展其天才與創作能力，故圖畫一科的設備是完善的，如畫架適合兒童高度，水彩顏色緊結易開，畫筆與畫紙够大。本園除了實施「中心活動」外，並授以讀寫算的基本知識，以為兒童升入小學的準備。

三、訓導——完全根據兒童心理，個別誘導，教師絕不偏袒，滿足兒童求知慾，與冒險感，更設法使兒童獲得安全感，着重於積極的誘導，使兒童從實際生活中養成其優良品德。

四、設備——凡能啟發兒童創作能力，有益兒童身心，能增進兒童知識，引起兒童學習興趣的：如玩具、恩物、小家庭、小圖書處、小畫架、小掛圖、各種新教具、節奏樂器、自然一角等，無不應有盡有。最近更添置了各種新式體育遊戲的器具，以求盡善盡美。本園課室光線充足，空氣流通，並有露天遊戲場的設備，對兒童學習與遊戲尤有裨益，堪稱為兒童樂園。

五、生活——每週末舉行茶點會，藉以訓練兒童飲食的禮儀，又每月第一次週末舉行一次生日會，上下午班聯合舉行，使上下午班的同學藉此作友誼的聯歡，使兒童認識生日的意義，與社交的禮儀習慣等。

六、健康教育——本園特別注重兒童健康，故每月必舉行一次體高體重檢查，藉以了解兒童發育的情況，鼓勵兒童參加教育司舉辦「學生保健」，又按季節請政府衛生醫官到校舉行各種防疫注射：如卡介苗、白喉、傷寒、霍亂的預防注射、接種牛痘等，並經常啟發衛生常識。

七、會議——每月均由校長領導開園務會議一次，由各教師提出實際施教問題與訓導情形，加以檢討，互相交換意見，使管教更臻完善。

特別班概況

戰後本港人口激增，學齡兒童亦隨之日衆，公私立各校以有限之學額，收容無限之學子，大有供不應求之慨，而社會經濟之不景，使適齡學童，因家庭收入銳減，以致喪失求學之機會者，亦比比皆是，設不及時急起挽救，勢將造成無數文盲，故特別班之開辦，實爲刻不容緩之舉。本校有見及此，因于去年開辦特別班，使失學兒童，獲得求學之機會。

本校特別班暫開辦初小七班人數二百四十餘人，每週上課五日，上課時間，每日由下午四時十五分至六時十五分，教授科目有國語，算術，社會，唱遊，英文等科，均爲日常生活中最低限度必需具備之知識，期以最簡捷之方法，于最短期間內，收事半功倍之效。

查本校特別班學生，多居住人烟稠密之區，以環境之複雜，久已養成好動惡靜之習慣，而家境清寒者居其泰半，間亦有超過入學年齡者，故學生之心理，每與通常兒童不同，從而施教之方法，亦應隨個性之差異而有所區別。如超齡而特別好動者，欲其安坐課堂之中，以聆聽教師之講授，實屬難能之事。設因其過度好動而施以懲罰，則非第不能收預期之效果，反傷其自尊之心。故不如利用其好勝之本能，採獎重于罰之法之爲愈。本校依此論點，凡兒童之恪守課堂秩序者，給予獎勵，實施以來，收效甚宏，觀于各該級常保持肅靜之秩序，可見一般。至于家境清寒者，以家庭經濟之不如人，或不免有自卑之感，對于此等學生，本校教師常勸慰之，應予以同情之心。在課室內經常保持融洽和諧之氣氛，由于教師與學生感情上打成一片，故施教每收事半功倍之效，從而學生進步亦異常迅速。

教授幼年兒童，以引起其學習興趣爲第一要著。故本校教師于授課之餘，盡量利用實物、掛圖、模型等教具，并依據淺少慢讀之原則，使學生易于了解，印象深刻，注重唱遊一科，令學生于讀書識字之外，得身心之愉快，從而促進教學之效果。

教學之法，除引起學生學習興趣外，獎勵尤爲必要。故本校擬有各種獎勵辦法，使學生有競爭向上之心。學期結業時，操行甲等，學業成績總平均分九十分以上，各科成績均在八十分以上，名次列第一名者免學費三個月；操行甲等，學業成績總平均分八十五分以上，各科成績均在七十五分以

上，名次列第一或第二者，免學費兩個月；操行甲等，學業成績總平均分八十分以上，各科成績均在七十分以上，名次列第一、二、三者，免學費一個月。在學段結束時，操行甲等，各科成績均合格，名次列第一、二、三者，免學費一個月。其家境清寒，確無負擔學費之能力者，得酌予減免，以示體恤。又在本校特別班最高學級修業期滿，品學兼優者，得直接升入本校相當學級肄業，并得享受免費或半費之優待。

以上所述爲本校特別班教導方面之特點，其餘如生活之常規訓練，課室之管理，課外之活動，教學之研究，效果之考查，均與小學部同，茲不贅述。

崇蘭中學新生助學金簡則

一、名額：初中二：十名，初中一：十名，

小六：四名，小五：四名，

二、金額：學費金額，即初中每期免十五元（全學期免七十五元）

小學每期免十三元五角（全學期免六十七元五角）

三、申請資格：

（一）品學優良，因經濟困難，無力繳納學費金額者。

（二）在本校入學試驗成績優良并有上列之經濟原因者——保送生如須申請，亦須參加入學試驗。

四、申請手續：

入學試前由原校代領申請書，交申請學生或其家長填寫，並附原校介紹證件以憑辦理。

附保送生資格：

學生在原校全學期之品學成績符合下列全部條例者得爲保送生

（一）國文數學英語自然社會等科成績在八十分以上者。

（二）其他各科成績均在七十分以上者。

（三）操行成績屬甲等者。

校本 一九五六年度行事紀要

(由一九五六年八月至一九五七年七月)

一九五六年

八月

一日至三十一日辦理一九五六年度上學期舊生註冊及考取新生。

十日舉行上學期第一次行政會議。

十五日舉行各部處主任座談會。

十八日舉行全體教職員暑期康樂活動淺水灣旅行

二十日舉行中小學部教務會議。

二十一日至三十一日辦理全校校舍校具修繕工作

二十七日舉行各科教師分科會議。

九月

一日舉行一九五六年度上學期開學禮。

三日全校正式上課。

專任教師分區值日開始。

總值日生及風紀隊服務開始。

八日選派學生參加防癆會售旗籌款服務。

十日至十五日辦理有關向 教育司署呈報工作。

課室清潔檢查開始。

十五日舉行上學期全校第一次校務會議。

十七日至二十二日辦理徵集員生參加第十二期保

健。

十八日分組舉行中小學部新舊同學聯歡會。

二十一日至二十九日辦理代香港防癆會募集捐款

二十二日選派學生參加保良局售花籌款服務。

二十七日舉行全校員生消防疏散演習。

二十八日舉行 孔聖誕辰紀念式及教師節叙餐。

十月

一日舉行小學部書法比賽。

二日舉行中學部書法比賽。

四日舉行上學期第二次行政會議。

六日選派學生參加香港小童羣益會售旗籌款服務

十日醫務處派員來校檢驗參加保健員生牙齒。

十一日舉行中小學部古松谷秋季旅行。

十六日至二十二日舉行上學期中小學部第一段考

試。

二十三日本校特別班學生前往跑鵝區福利會領取

糧食包。

二十五日舉行全校員生消防疏散演習。

舉行電影晚會。

二十六日中小學部各班上學期第一次壁報出版。

二十七日舉行中小學部上學期第一次聯合教導會

議。

選派學生參加東華三院售旗籌款服務。

十一月

一日舉行下午班及特別班全體員生消防疏散演習

五日舉行小學部算術比賽。

中小學部學生開始換穿冬季校服。

六日舉行中學部數學比賽。

十三至二十八日舉行中小學部班際籃球比賽。

十七日本校特別班學生前往跑鵝區福利會領取糧

食包。

十九日中小學部各班上學期第二次壁報出版。

二十六日舉行上學期第三次行政會議。

三十日舉行全校員生消防疏散演習。

十二月

三日至八日舉行上學期中小學部第二段考試。

九日舉行員生籃球友誼比賽。

十日舉行電影晚會。

十四日舉行中小學部上學期，第二次聯合教導會

議。

十五日醫務處派員來校檢驗參加保健員生體格。

十七日舉行小學部英文比賽。

十八日舉行中學部英文比賽。

十九日舉行中小學部音樂欣賞晚會。

二十二日舉行幼稚園上下午班新年同樂會。

二十七日中小學部各班上學期第三次壁報出版。

二十九日舉行全校員生消防疏散演習。

一九五七年

一月

四日舉行中小學部一九五七年新年同樂會。

九日至十五日舉行中小學部專科學期考試。

十二日至二十二日辦理一九五六年度下學期舊生

註冊及考取插班新生。

十六日至二十一日舉行中小學部暨幼稚園學期考

試。

二十二日舉行新生入學試驗。

二十四日舉行中小學部上學期第三次聯合教導會

議。

舉行上學期第四次行政會議。

舉行幼稚園上下午班結業禮。

二十五日舉行中小學部結業禮暨頒發學藝比賽獎

品。

二十六日舉行上學期全校第二次校務會議。

二月

七日舉行一九五六年度下學期開學禮。

八日全校正式上課。

專任教師分區值日開始。

總值日生及風紀隊服務開始。

十一日課室清潔檢查開始。

十六日中小學教師參觀香港大學教育會舉行教學

教材展覽。

十八日選出學生參加青年商會舉辦圖畫比賽本校

初中一學生鮑忠達獲得名譽獎。

十八日至二十三日辦理本學期有關向 教育司署

呈報工作。

二十日舉行下學期第一次行政會議。

二十三日舉行下學期全校第一次校務會議。

二十五日醫務處派員來校施種洋痘。

二十八日舉行全校員生消防疏散演習。

三月

二日選派學生參加救世軍售旗籌款服務。

小學教師出席參聽教師會中文部舉行小學學

育講座。

七日至十六日辦理徵集員生參加第十三期保健。

八日參加選舉市政局議員。

九日幼稚園教師參加教師會中文部舉行幼稚科座談會。

二十一日舉行全校員生消防疏散演習。

二十二日舉行中小學部沙田春季旅行。

二十五日至三十日舉行下學期中小學部第一段考

試。

二十七日醫務處派員來校注射第一次防癆卡介苗

二十八日中學教師參聽香港心理衛生會舉辦講座

二十九日選出高小學生參加滅蚊運動論文比賽。

三十日醫務處派員來校注射第二次防癆卡介苗。

代麻瘋救濟會售旗籌款服務。

舉行下午班及特別班全體員生消防疏散演習

四月

二日舉行助學金換物會第一次籌備會議。

三日至十日自然科教師參加教育司舉辦自然科學

教師講習班。

十日中小學部各班下學期第一次壁報出版。

十一日醫務處派員來校為下午班學生施種洋痘。

舉行下學期第二次行政會議。

十三日舉行中小學部下學期第一次聯合教導會議

，選派學生參加香港保護兒童會售旗籌款服

務。

十五日中小學部學生參觀交通安全展覽。

舉行小學甲組演講比賽。

中小學部學生換穿夏季校服。

十六日舉行初中組小學乙組演講比賽。

十六日至十八日中小學教師分日參觀教育司舉辦

教材及批改中文作文方法展覽。

十七日韓碧珍視學官率領各校幼稚園教師二十餘

衆來校參觀幼稚園堂課示範。

十七日至三十日舉行中小學部分組班際乒乓球比

賽。

二十三日舉行全校員生消防疏散演習。

二十五日舉行助學金換物會第二次籌備會議。

二十六日聖士提反女校幼稚園教師來校參觀幼稚

園堂課。

三十日舉行電影晚會。

五月

四日選派學生參加香港仔工業學校售旗籌款服務

六日醫務處派員來校檢驗參加保健員生牙齒。

舉行小學部常識比賽。

七日舉行中學部常識比賽。

十三日至十八日舉行下學期中小學第二段考試。

十七日選派初中學生參加麗的呼聲之學校節目歌

唱。

十八日中小學及幼稚園教師參加教師會中文部舉

行第七屆教學研究大會。

參加香港家庭福利會售花售旗籌款服務。

二十日中小學部各班下學期第二次壁報出版。

二十三日舉行中小學部下學期第二次聯合教導會

議。

舉行助學金換物會第三次籌備會議。

二十五日小學部教師參加教師會中文部舉行國語

社會科研究會。

二十七日舉行全校員生消防疏散演習。

二十九日舉行下學期第三次行政會議。

三十一日舉行電影晚會。

六月

三日舉行小學部音樂欣賞會。

八日舉行籌募清貧學子助學金換物會。

十二日參加補選市政局議員。

十五日醫務處派員來校檢驗參加保健員生體格。

選派學生參加聖約翰救傷會售旗籌款服務。

十八日舉行頒發學生勸銷助學金換物券成績優異

獎品。

二十二日舉行初中畢業班生新界沙田畢業旅行。

二十四日至二十九日舉行中小學畢業班專科考試

二十六日舉行本校學生弟妹來學優先試驗。

二十六日至二十九日選派學生參加小學畢業會考

二十七日舉行歷屆畢業禮第一次籌備會議。

舉行幼稚園園務會議。

二十八日舉行全校員生消防疏散演習。

二十八日小學三年級班舉行班社成立。

二十九日中小學部各班下學期第三次壁報出版。

七月

二日至六日舉行中小學及幼稚園畢業考試。

舉行中小學專科學期考試。

六日至十日舉行中小學暨幼稚園學期考試。

八日舉行中小學暨幼稚園新生入學試驗。

十六日舉行一九五六年度下學期結業禮。

十八日假座利舞台舉行中小學暨幼稚園畢業典禮

暨懇親大會。

二十日舉行舉下期全校第二次校務會議。

褒獎錄

級別	姓名	學業	獎額	姓名	學業	獎額
中三	陳仕傑	獎	二	呂錫霞	獎	三
中二	余月娥	獎	二	羅佩玉	獎	三
中一	黃美玉	獎	二	伍瑞英	獎	三
小六	施慶復	獎	二	區玉瓊	獎	三
小五	李惠清	獎	二	周漸球	獎	三
四禮	王浩清	獎	二	李純清	獎	三
四義	李浩佳	獎	二	歐陽偉邦	獎	三
三禮	宋之將	獎	二	余洪	獎	三
三上	歐陽肇強	獎	二	蔡靜怡	獎	三
三下	余寶嫻	獎	二	任錦光	獎	三
二上	余寶嫻	獎	二	楊志成	獎	三
二下	麥小玲	獎	二	獎小青	獎	三
一上	王仰文	獎	二	符兆英	獎	三
一下	獎免一	獎	二	符兆英	獎	三
中三	呂錫霞	獎	二	何蔭生	獎	三
中二	余月娥	獎	二	羅佩玉	獎	三
中一	黃美玉	獎	二	伍瑞英	獎	三
小六	施慶復	獎	二	區玉瓊	獎	三
小五	李惠清	獎	二	周漸球	獎	三
四禮	王浩清	獎	二	李純清	獎	三
四義	李浩佳	獎	二	歐陽偉邦	獎	三
三禮	宋之將	獎	二	余洪	獎	三
三上	歐陽肇強	獎	二	蔡靜怡	獎	三
三下	余寶嫻	獎	二	任錦光	獎	三
二上	余寶嫻	獎	二	楊志成	獎	三
二下	麥小玲	獎	二	獎小青	獎	三
一上	王仰文	獎	二	符兆英	獎	三
一下	獎免一	獎	二	符兆英	獎	三
中三	呂錫霞	獎	二	何蔭生	獎	三
中二	余月娥	獎	二	羅佩玉	獎	三
中一	黃美玉	獎	二	伍瑞英	獎	三
小六	施慶復	獎	二	區玉瓊	獎	三
小五	李惠清	獎	二	周漸球	獎	三
四禮	王浩清	獎	二	李純清	獎	三
四義	李浩佳	獎	二	歐陽偉邦	獎	三
三禮	宋之將	獎	二	余洪	獎	三
三上	歐陽肇強	獎	二	蔡靜怡	獎	三
三下	余寶嫻	獎	二	任錦光	獎	三
二上	余寶嫻	獎	二	楊志成	獎	三
二下	麥小玲	獎	二	獎小青	獎	三
一上	王仰文	獎	二	符兆英	獎	三
一下	獎免一	獎	二	符兆英	獎	三
中三	呂錫霞	獎	二	何蔭生	獎	三
中二	余月娥	獎	二	羅佩玉	獎	三
中一	黃美玉	獎	二	伍瑞英	獎	三
小六	施慶復	獎	二	區玉瓊	獎	三
小五	李惠清	獎	二	周漸球	獎	三
四禮	王浩清	獎	二	李純清	獎	三
四義	李浩佳	獎	二	歐陽偉邦	獎	三
三禮	宋之將	獎	二	余洪	獎	三
三上	歐陽肇強	獎	二	蔡靜怡	獎	三
三下	余寶嫻	獎	二	任錦光	獎	三
二上	余寶嫻	獎	二	楊志成	獎	三
二下	麥小玲	獎	二	獎小青	獎	三
一上	王仰文	獎	二	符兆英	獎	三
一下	獎免一	獎	二	符兆英	獎	三

操行獎

李慧儀	伍錦明	鄭錦麗	施瑛萍	廖月雲	李純清	周漸球	林雪梅	黃振華	余月娥	呂錫霞
老惠娟	黃鴻濤	林樹蓮	陳佩琛	任雪珍	梁學璇	鍾寶璇	施慶復	麥永昌	羅佩玉	何蔭生
何秉經	崔巧霞	江寶玲	錢耀棠	李世娟	李秀蓮	張佩蓮	黃美玉	司徒慧	鮑愛秀	葉永屏

服務

級別	姓名	服務	獎額	姓名	服務	獎額
中三	許玉屏	服	二	李國祥	獎	三
中二	何蔭生	服	二	何玉培	獎	三
中一	吳永泉	服	二	伍瑞英	獎	三
小六	黎淑卿	服	二	徐立偉	獎	三
小五	林錦冰	服	二	關柏壽	獎	三
四禮	李淑燭	服	二	潘小貞	獎	三
四義	莫曼好	服	二	黃寶頤	獎	三
三禮	梁好	服	二	余汝榮	獎	三
三上	何文頤	服	二	何彩芳	獎	三
三下	余寶嫻	服	二	莫佐敏	獎	三
二上	李可宜	服	二	簡永祥	獎	三
二下	潘鴻昌	服	二	趙潔心	獎	三
中三	何蔭生	服	二	李國祥	獎	三
中二	何蔭生	服	二	何玉培	獎	三
中一	吳永泉	服	二	伍瑞英	獎	三
小六	黎淑卿	服	二	徐立偉	獎	三
小五	林錦冰	服	二	關柏壽	獎	三
四禮	李淑燭	服	二	潘小貞	獎	三
四義	莫曼好	服	二	黃寶頤	獎	三
三禮	梁好	服	二	余汝榮	獎	三
三上	何文頤	服	二	何彩芳	獎	三
三下	余寶嫻	服	二	莫佐敏	獎	三
二上	李可宜	服	二	簡永祥	獎	三
二下	潘鴻昌	服	二	趙潔心	獎	三

小學部分組班際乒乓球賽獎

組別	姓名	獎額
中學男子組	冠軍：梁好	初三年班
中學女子組	冠軍：梁好	初三年班
小學男子組	冠軍：梁好	初一年班
小學女子組	冠軍：梁好	初一年班

小學部分組個人演講賽獎

組別	姓名	獎額
組別	第一名：許玉屏	中二班
第一名	鄧碧如	中三班
第二名	黎淑卿	中六班
第三名	陳沛琛	中三班
第四名	余汝榮	中五班

小學部分班個人常識賽獎

班級	姓名	獎額
第一班	李仕名	初一年班
第二班	李國祥	初二年班
第三班	李佩賢	初三年班
第四班	李日華	初四年班
第五班	李佩賢	初五年班
第六班	李寶璋	初六年班
第七班	李純清	初六年班
第八班	李純清	初六年班

一 二 三 三
下 上 下 上 義 禮

符 李 余 歐 關 江
兆 惠 寶 陽 慧 寶
英 貞 嬋 强 菜 玲
王 李 李 桂 林 譚
仰 嘉 慧 佩 樹 國
文 銳 儀 青 蓮 劍

小學部模範生獎

一 二 三 三 四 四 小 小
下 上 下 上 義 禮 義 禮 五 六

李 麥 馮 桂 梁 余 歐 王 李 施
瑞 小 瑞 佩 好 洪 邦 清 麗 復
貞 青 瑛 青 好 洪 邦 清 麗 復
王 麥 楊 歐 林 陳 李 吳 郭 林
仰 小 志 陽 樹 婉 燕 水 春 雪
文 玲 成 强 蓮 明 貞 麗 慶 梅

總值日生獎

中 三 喬 維 曉 呂 疇 厚 沈 虹
屠 綺 玲 余 月 娥 陳 德 滿 鄧 碧 如

風紀隊服務優異獎

中 二 羅 佩 玉 伍 瑞 英 源 滿 萍 周 金 燕 曹 柏 鏗
小 五 林 錦 冰 李 嘉 麗
小 六 宋 麗 顏 施 慶 復
中 一 黃 美 玉

幼稚園 (上午甲班)

翁 家 齊 王 嘉 莉 石 詠 釗 鄺 卓 芬
吳 少 華 歐 德 玲 陳 家 傑
梁 仕 誠 歐 陽 肇 興
李 世 揚 歐 陽 肇 興
沈 鎮 南 歐 陽 肇 興
歐 德 佐 蘇 金 明
胡 定 燁 蘇 金 明

幼稚園 (上午乙班)

余 汝 炎 羅 紹 熙 伍 靜 敏 王 企 敏
湯 小 瓊 區 德 全
簡 永 根 邱 瑞 鳳
張 寧 海 趙 小 龍
李 美 玲 黃 碧 雲
歐 致 萌

故 事 盧 敏 娜 卓 志 雄

幼稚園 (下午甲班)

吳 美 美 劉 彤 華 陳 啓 智

學 行 業 馮 順 明 陳 小 明 李 麗 貞
勤 務 學 簡 禧 明 李 純 潔
服 務 學 蔡 克 安 許 國 輝
唱 遊 藝 潘 粵 懿 陳 少 明
清 潔 事 阮 貴 寶 陳 振 明
故 事 潘 粵 懿

幼稚園 (下午乙班)

林 穎 斌

學 行 業 余 淑 嫻 施 瑛 蓮
勤 務 學 葉 定 基 黃 婉 霜
服 務 學 王 志 光 簡 兆 明
唱 遊 藝 余 淑 嫻 陳 淑 儀
清 潔 事 符 兆 馨 孫 美 蘭
故 事 施 明 立 楊 守 明

特別班學業獎

柯 傳 英 鄭 玉 羣 黎 美 珠
劉 惠 清 張 惠 文 呂 志 强
馬 玉 萍 李 少 芳 陳 灼 雯
柯 育 吟 廖 景 娛 吳 灼 雯
梁 金 滿 何 珮 玲 羅 錦 揚
張 德 強 羅 佩 英 翁 文 龍
張 汝 强 甘 敬 梅 李 詠 群

特別班操行獎

林 賽 玲 胡 瑞 慈 李 寶 珍
何 玉 葵 伍 瑞 珍 勞 敬 義
馬 玉 萍 何 儉 好 鄧 嶺 英
林 賽 賢 李 鳳 羣 鄧 穩 梯
伍 瑞 華 簡 佩 如 黃 鈞 庭
林 綺 容 鄧 新 芳 胡 潔 慈

特別班模範生獎

雷 麗 娟 張 惠 文
馬 玉 萍 廖 景 揚
羽 燕 羣
丁 敬 梅
小 一 甲 羅 志 揚
小 二 甲 張 惠 文
小 三 甲 廖 景 揚



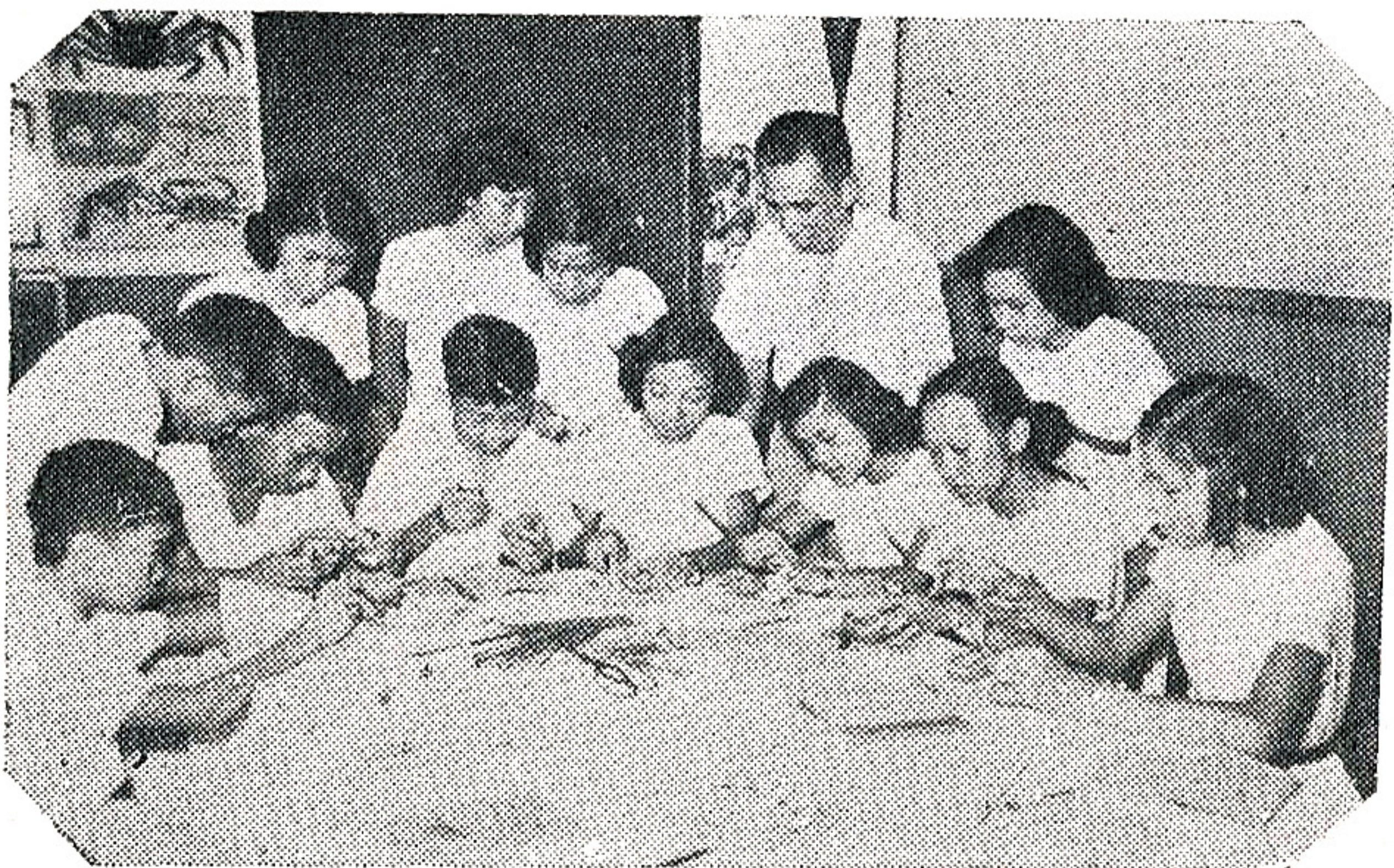
圖書館之一角



籃球比賽



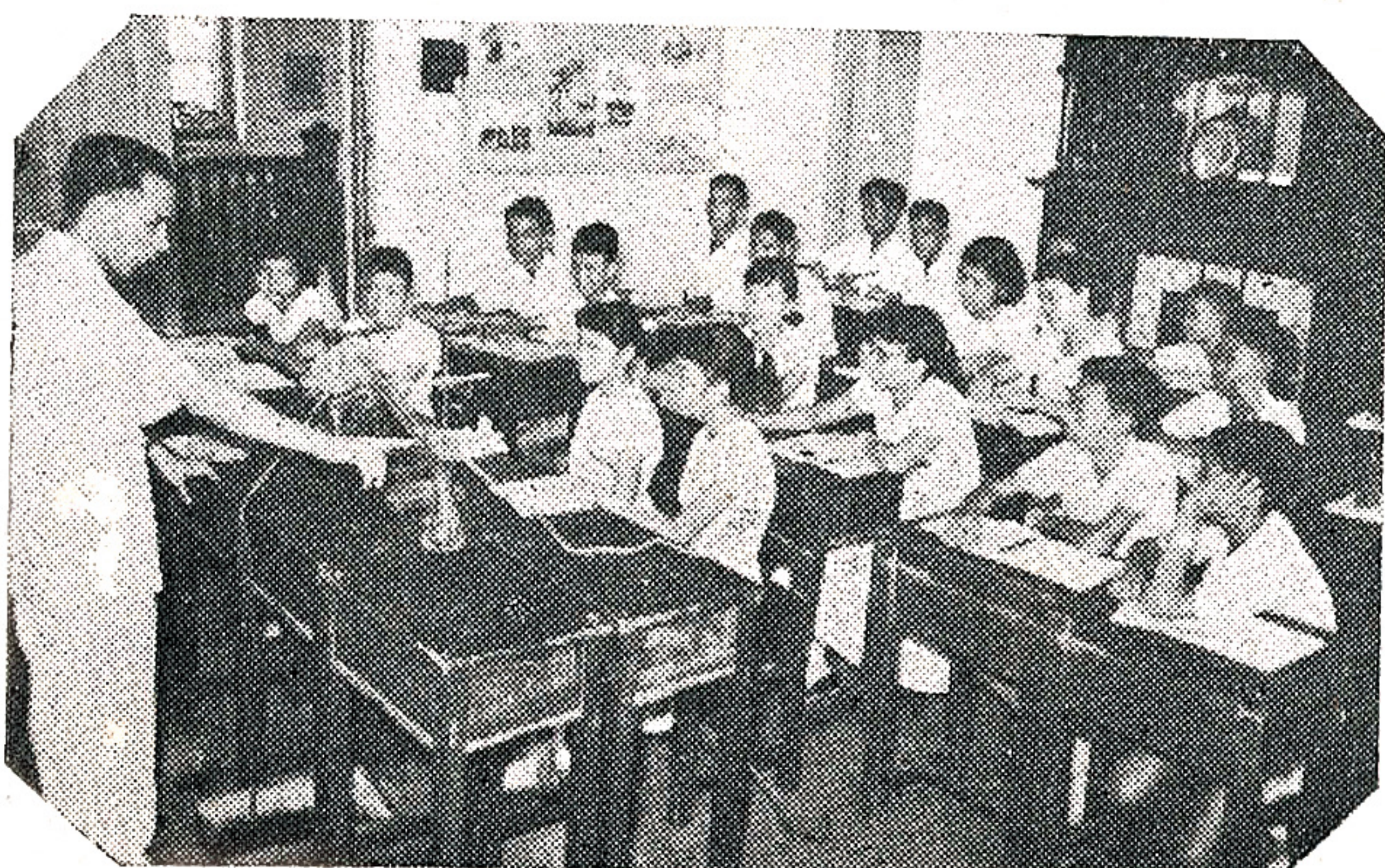
單車旅行隊



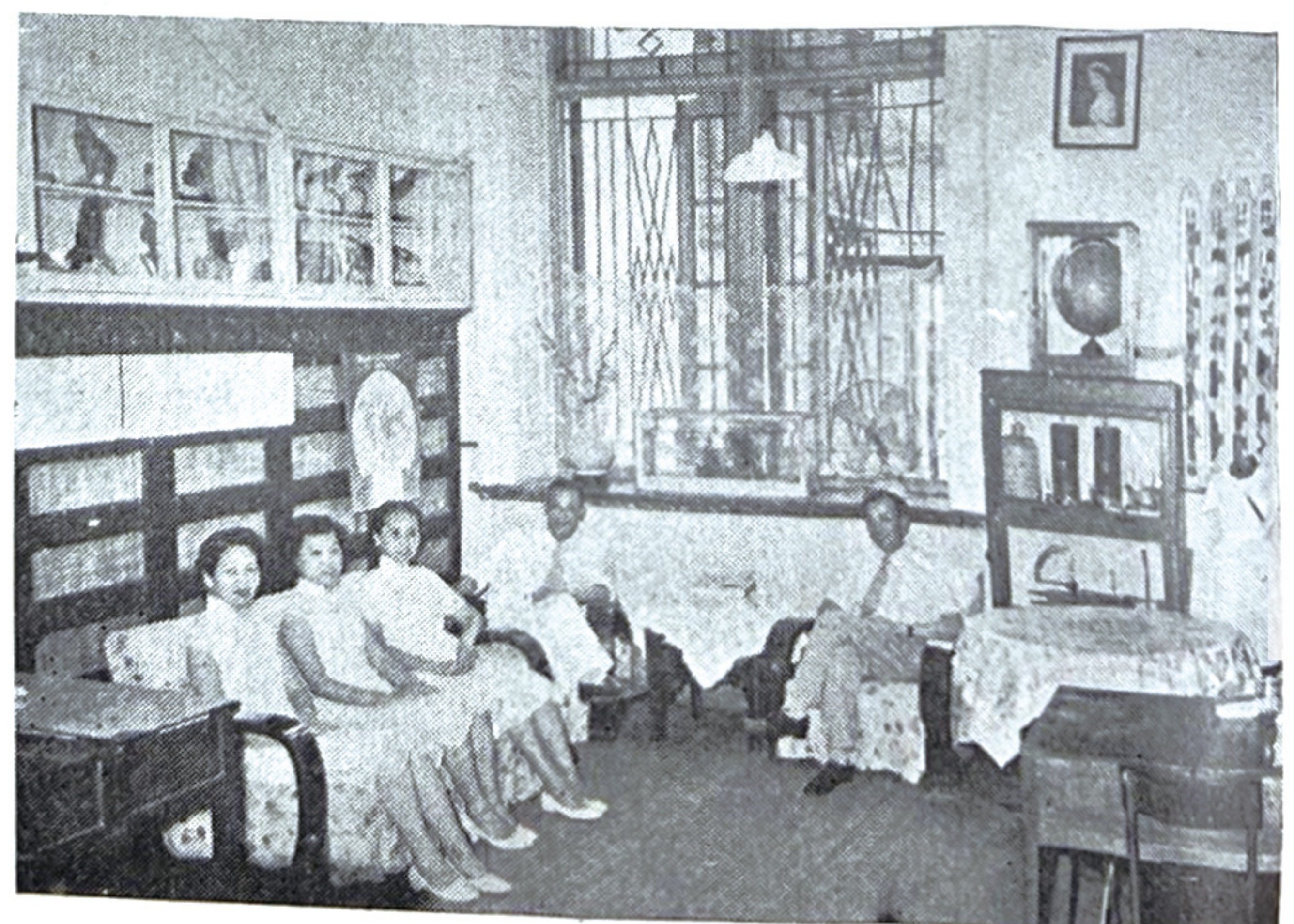
植物學實驗



沙田旅行



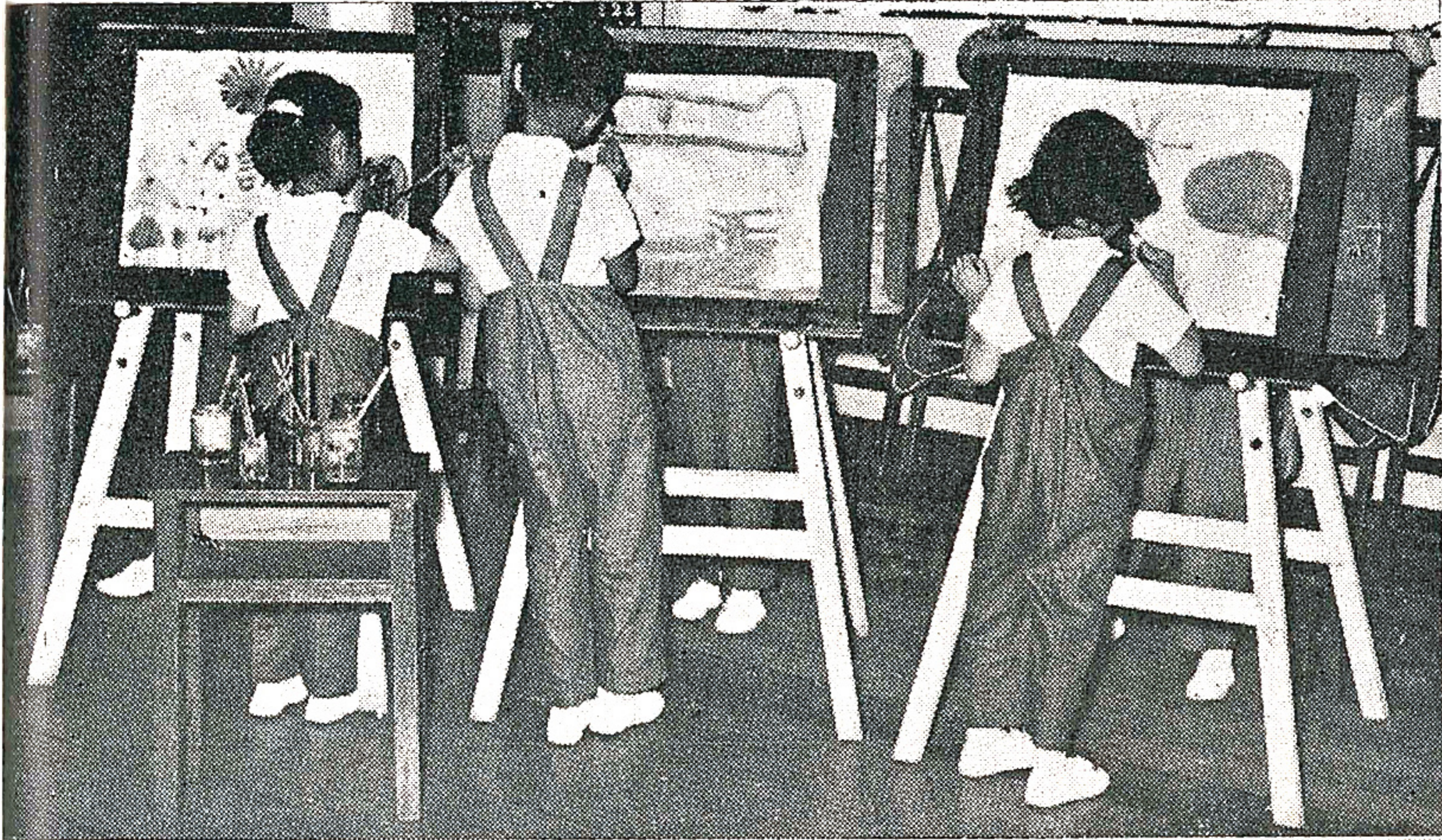
化學實驗



會客室

幼稚園

圖片之頁



小畫家

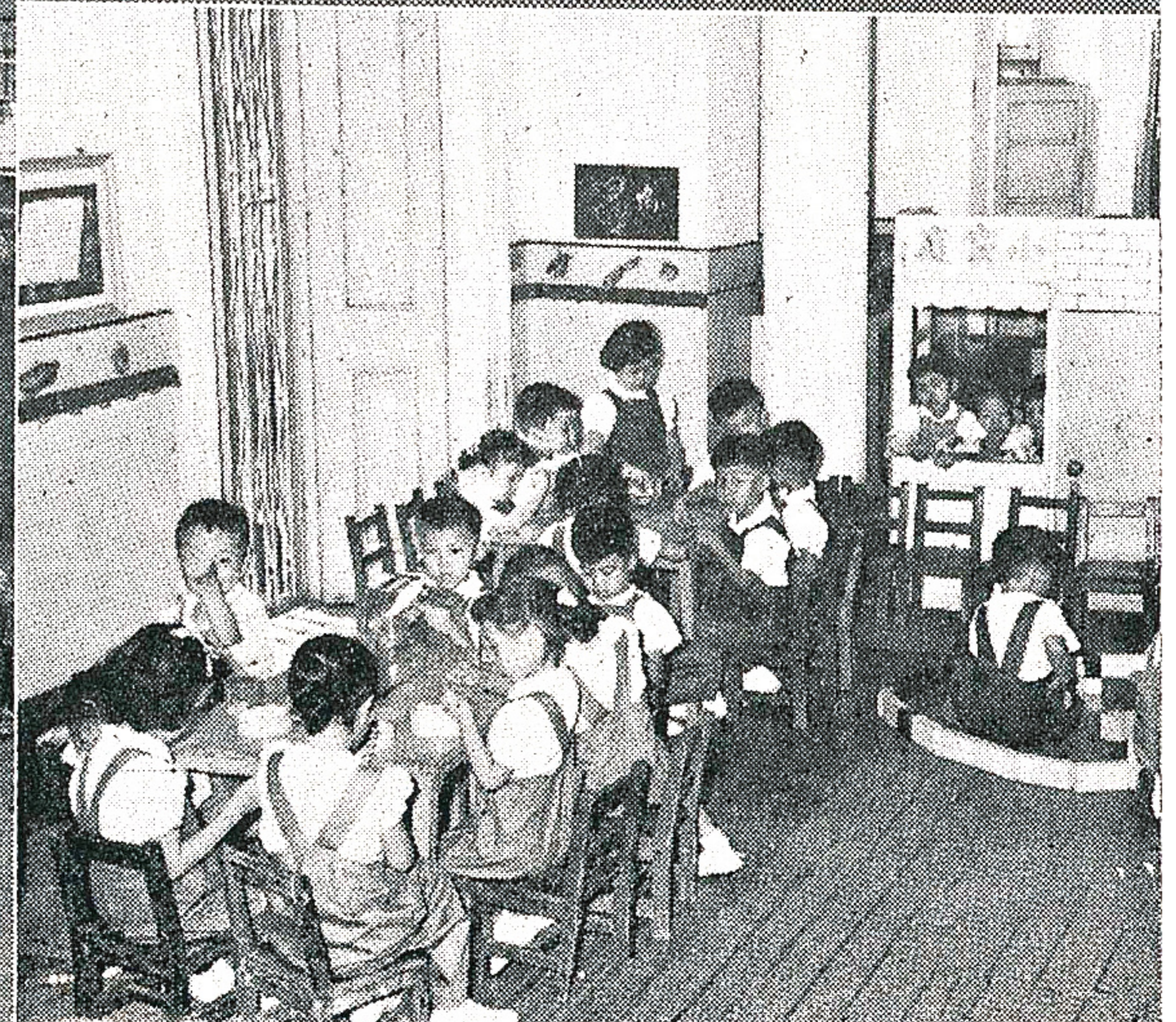
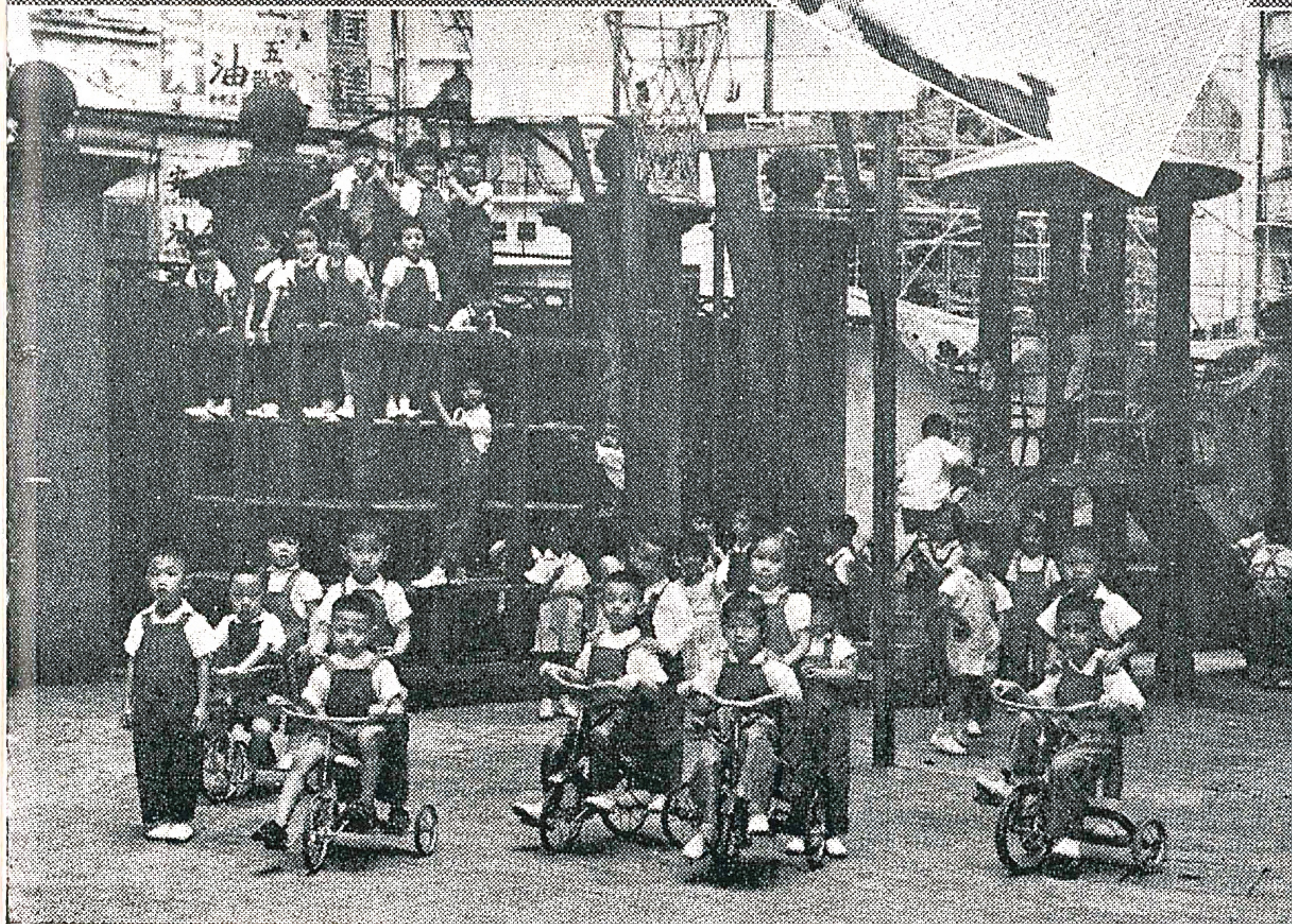


唱歌遊

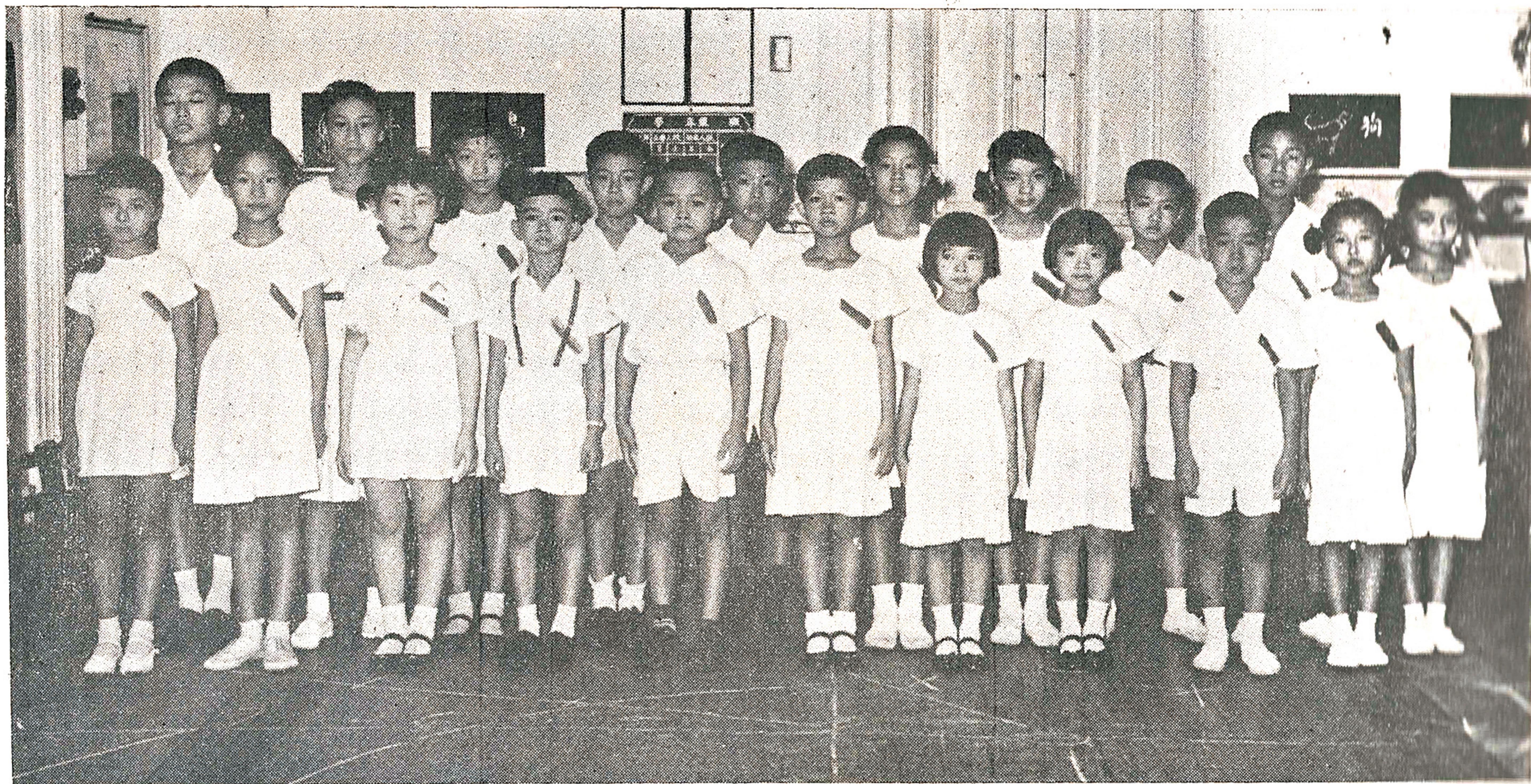


小單車隊

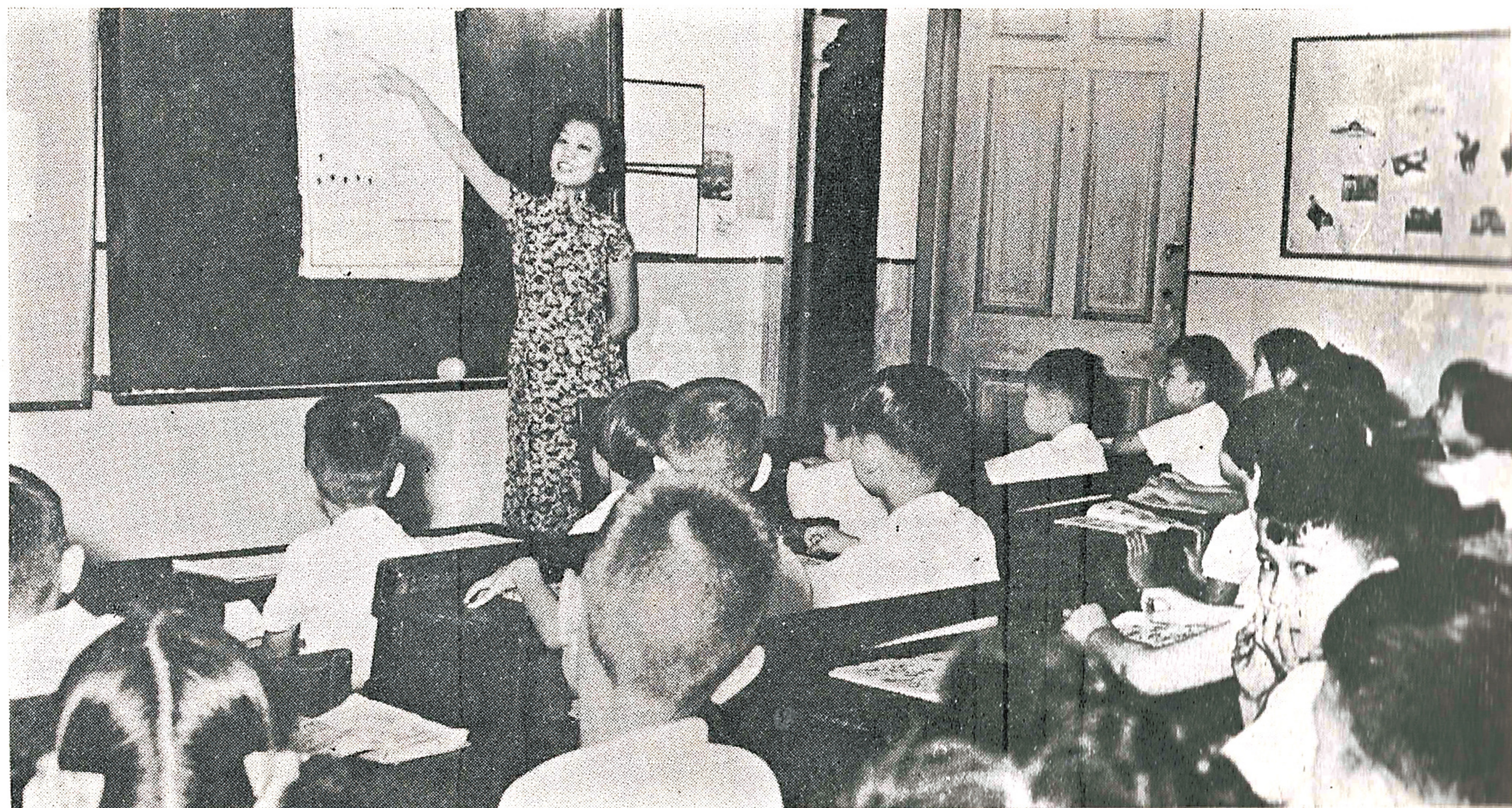
分組活動



生 範 模 班 各 學 小 校 本



梁好好 施慶復 林樹蓮 林雪梅 桂佩清 李嘉麗 歐肇強 郭春慶 楊志成 吳水麗 馮瑞英 王惠清 麥小玲 李燕貞 麥小青 歐偉邦 王仰文 余洪 李瑞貞 陳婉明

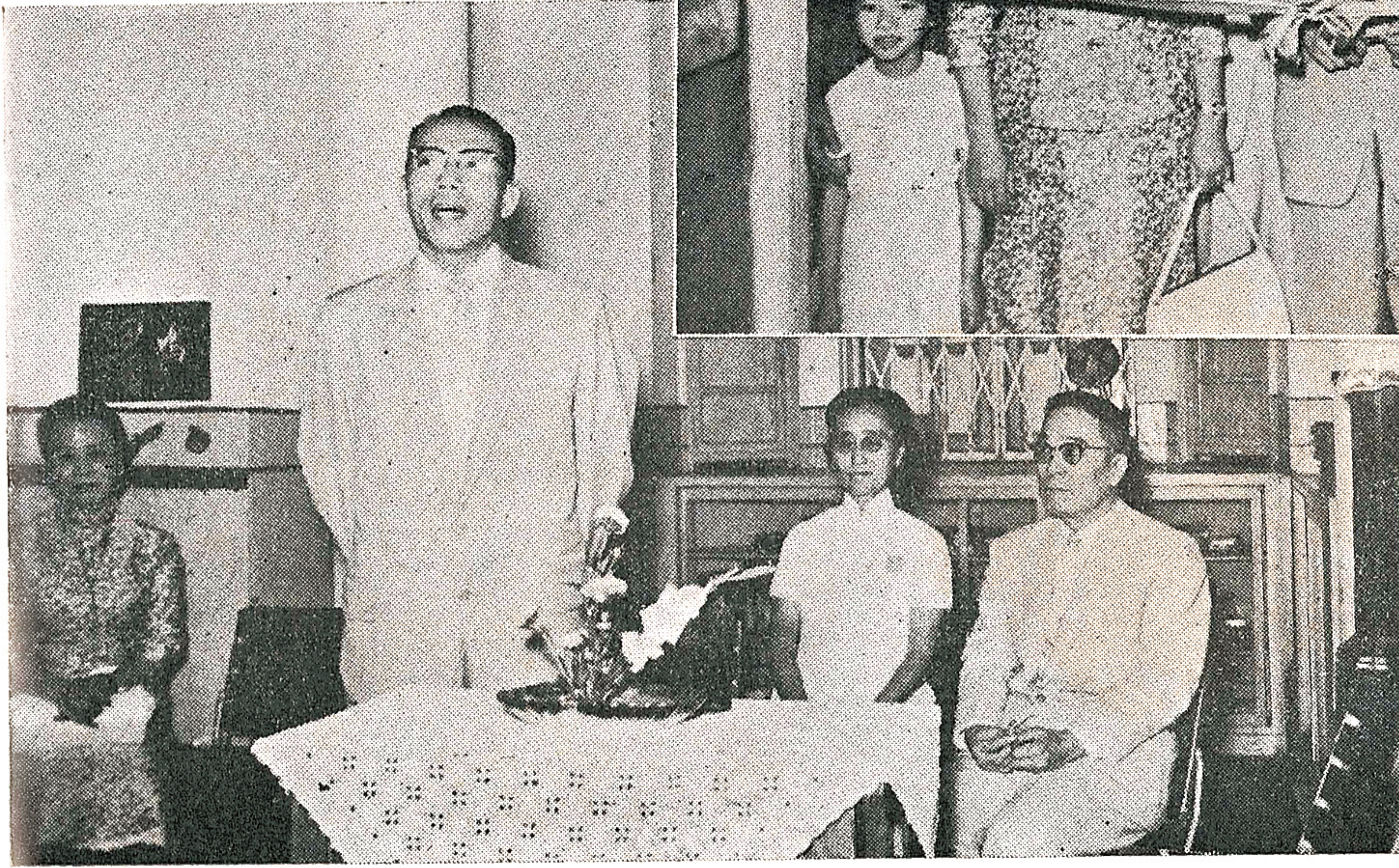


形 情 時 課 授 文 英 班 年 二 學 小

問顧院三華東請敦
綵剪持主生先夏公馮 →



詞訓致生先夏公馮問顧院三華東



會校長致詞



金學助募籌

禮綵剪會物換



↑ 形情擁擠賣義點茶

警一鬧熱會物換 ↑

本屆籌募助學金換物會工作經過

年來本港人口激增，學齡兒童隨之日衆，然社會經濟不景，影響所及，致不少學生喪失求學機會，因而申請減免學費者，實繁有徒。而此輩學生均屬志切向學，第以家庭經濟影響，無由遂其所欲，自應予以同情，設法資助。故本校歷年均設有助學金學額，使有志向學者，不致有向隅之嘆。顧名額雖年有增加，而申請者衆，仍感顧此失彼，不敷分配，每引以爲憾。爲謀解決此種困難起見，因于去年六月呈准當局舉辦換物會，籌募助學金，自換物會舉辦後，助學金名額由三十名增至百餘名，名額既增，而繼續申請資助者乃日益衆多，原日募款，漸感不足應付，則換物募款之舉，實有賡續舉行之必要。故又呈准當局于本年六月八日舉行第二次換物會，經月餘之籌備，蒙學生家長，各界人士暨各大廠商之同情贊助，除認銷換物券外，又樂捐不少珍貴物品，使工作進行順利，成績美滿，而募款總額幾達一萬五千元之數，尤爲合乎理想，此本校全體員生所引爲欣幸，且衷心感謝社各界會之熱烈支持與贊助者也。又換物會物品，除各界樂助外，尙有本學員生自製物品，多在倉卒中日夜不懈趕製完成，此純爲責任心與同情心所驅使，而人類服務與互助精神之偉大而可貴，亦于斯體驗得之矣。開幕之日，嘉賓惠臨觀禮者，持券換物者，參加遊戲者，紛至沓來，水洩不通。壽星公煉奶公司、七喜汽水公司、劉揚記雲吞麵店、百事可樂汽水均到場義賣，情況異常熱烈。

此次舉行換物籌款每名三百元之全年助學金

名額者計有：

馮公夏先生樂助二名共六百元
馮少麟先生樂助一名三百元
王文強夫人樂助一名三百元

黃允收先生三樂堂樂助一名三百元
梁植生先生樂助一名三百元
吳敕慈校長樂助五十元

其樂助換物會物品者計有：

二天堂 鄭中均夫人
瑞興公司 余炳球夫人
中華書局 陳榮夫人
美亞五金廠 譚鈞海夫人
金錢熱水瓶廠 何紹基夫人
鼎大金屬製品廠 陳文階夫人
永泰印務公司 黃兼恩夫人
天厨味精廠 鄧淑雯女士
大公書局 飛龍公司
雄德公司 志德行有限公司
京華戲院 公益瓷器商店
壽星公煉奶 先施公司
百吉麵廠 利記麵包店
商務書局 金星戲院
德記玩具店 姚繼華先生
八珍醬園 百事可樂
七喜汽水 劉揚記雲吞麵
各學生家長等 綠霞服裝店等

以上社會名流暨各大廠商，或捐助鉅款，或寵錫佳珍，雲天高誼，難能可貴，拜嘉之餘，謹誌數言，用申謝悃。

本校本年度現任教職員一覽

(姓名)	(職務)	(課務)
曾璧山	監督兼校長	
余鴻基	中學教導主任 兼初中三年級主任	初中數學
蕭蕙蘭	小學教導主任 兼生活指導 幼稚園主任	初中地理 中小學美術教師
宋心和	總務主任 兼會計	
柳金圍	體育主任 兼生活指導	初中體育教師 小學體育教師
李韶生	初中二年級主任	初中中國文歷史
莫國光	初中一年級主任	初中中國文動植 生理衛生
張考忠	小學六年級主任	小學珠算國語 算術社會
李良玉	小學五年級主任	小學國語社會算術
阮孟莊	小學四年禮班主任	國語算術社會
王煒真	小學四年義班主任	國語算術社會
葉景蕓	小學三年禮班主任	國語算術社會兼小學國音教師
彭以齡	小學三年義班主任	國語算術唱游
陳鏡珠	小學二年級主任	國語算術社會
鄧漱瑤	小學二年下午班主任	國語算術國音
龐維肖	小學一年上午班主任	國語算術社會唱游
鄭懿德	小學一年下午班主任	國語算術社會唱游
簡偉文	幼稚園上午甲班主任	國語算術社會唱游
陳佩德	幼稚園上午乙班主任	
李和璧	幼稚園下午甲班主任	兼小學下午一年級唱游

(姓名)	(職務)	(課務)
蕭蕙蘭	幼稚園下午乙班主任	國文歷史
岑雲起	初中教師	英文
余作雲	初中小學教師	英文
凌盛圖	初中教師	理化
黃莖年	初中教師	音樂
鄭任年	初中小學教師	勞作
陳培略	初中小學教師	英文
譚以珍	小學教師	社會
鍾憲彝	小學教師兼圖書館管理員	英文兼事務員
甘介川	小學教師	唱游兼小三音樂
張惠姬	幼稚園上下午班教師	
李次寧	教務員	
梁寶瑜	出納兼事務員	

特別班教師

陳鏡珠	譚詠瑜	李韶生	李良玉	鍾憲彝	甘介川	李和璧	陳佩德	何寶雄	余素冰	馮嘉勵
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

獻與列位家長

教育之措施非一，而學校與學生家庭之密切聯繫爲尤重。何以言之？蓋實施教育者，學校也，然一歲之中，有假期焉，一日之間，有休息焉，此休暇之時間，非學校之管教所可及也。且如學生功課之有否溫習，作業能否按時完成，又非學校所能監督於課餘之後也，此課餘督促之責，非家長負之，其誰耶？是故學校教育與家庭教育，相輔而行，不可偏廢者也。且目能見千里而不能自見其睫，此人之恆情，學校之是否辦理良善，有非學校當局所能洞悉週詳者，則又有賴於家長之指示協助焉。

本校創辦迄今，三十有四年矣，向承列位家長之熱烈鼓勵與協助，校務日漸進步，雖不敢自詡爲盡善，然亦規模粗具，堪以告慰。且多年來，由於學校與家庭之緊密合作，協力管教，使來學崇蘭者，靡不身心愉快，勤奮向學，於啓發誘導之中，賡續發榮滋長，道德學問，日有進益，其健康與幸福，與得之於家庭者，絕無二致。然則學校與家庭通力合作之有益於學生，其信然矣。

乃者，學年結束，校刊印行，思惟校務之推進，有賴於學校與家庭之意見交流，互相瞭解，故同人等今後將以萬分至誠與列位家長作更密切之聯繫，以期一切設施，隨歲月而俱進，達於至善之境，諒亦關懷本校者所樂意接受也。

暑期教師活動計劃報導

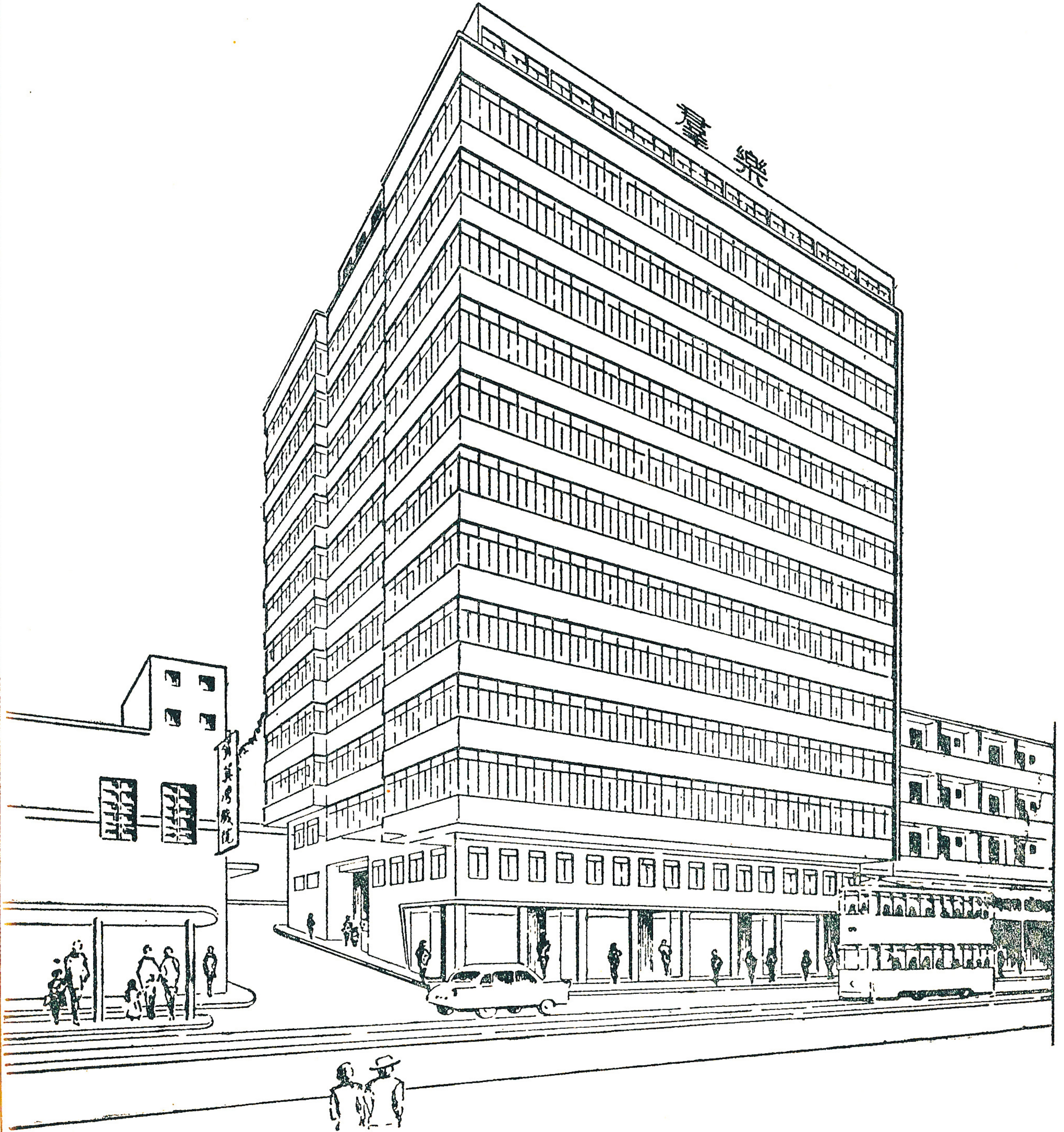
我們這一羣教育工作者，擔負着教育下一代的神聖工作，夙興夜寐，未敢稍懈。每年在暑假期間，我們爲着使下學期工作進行得更爲順利，常利用這假期舉行教學進修。由學校當局推動，這樣希望對教學方面能提高效率，本期擬定的報導如下：

- 一、各教師每星期回校一次，指導學生假期作業。
- 二、舉行各科會議準備下學期工作。
- 三、編訂下學期各科教案。
- 四、舉行郊外遠足旅行或其他正當娛樂，以健全身心。

編後語

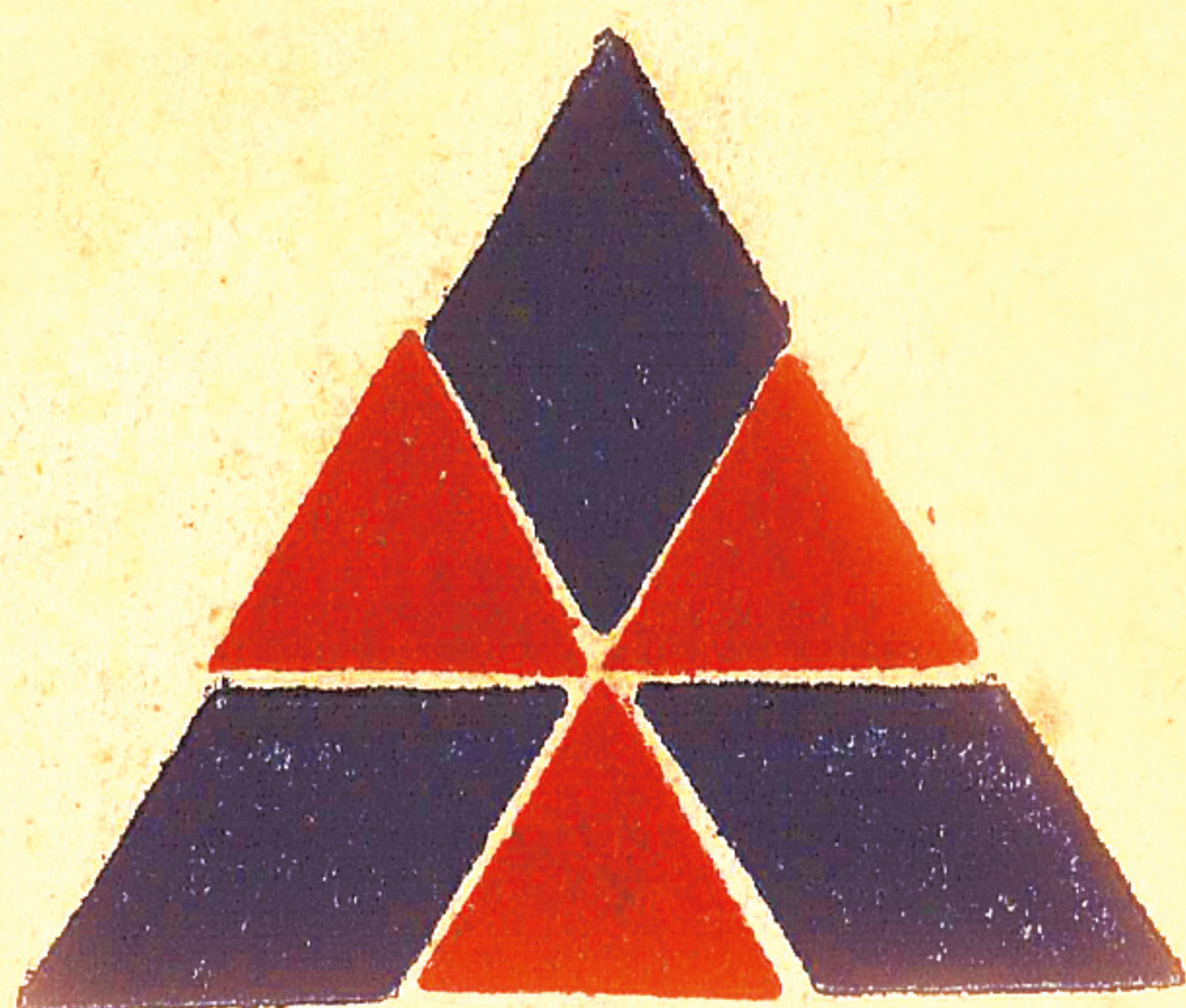
校刊之輯，義源於史，所以檢討過去之得失，備將來改善之考鏡者也。蓋唯有過去，方可以說明現在，不了解過去，即不能真正明瞭現在，而將來若者應革，若者應興，則亦無由着手。故本校每學年行將結業之際，輒縷述過去一年來教導概況暨各部門工作情形，輯爲斯篇，以爲來年興革改善之借鑑。茲以一九五六年度學年結業在卽，故仍遵向例，賡續刊行。然紀叙疏略，撰次無章，殊不足以鑒讀者之望，而百忙抽暇，倉卒編纂，脫漏訛誤，在所不免，倘社會賢達，列位家長，披覽之餘，進而繩其愆而糾其謬，且於本校應興應革之處，時賜南針，俾有所改進，則非第同人等之幸，抑亦本校全體員生之幸也。

道 灣 筭 筭
廈 大 群 樂



司 公 限 有 揭 按 業 置 德 本

○ 六 ○ 四 三 : 話 電 樓 二 號 五 一 三 中 道 輔 德



榮耀印務公司承印

香港新寧道西
電話：七二六六五